# SACRA CONGREGAZIONE
DEGLI
# AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei

ANNO

1938-1944

Pos. M

Fasc. 88

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

10

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

**EBREI**

1938 - 1944

MANTOVANI Gastone
MAOTTI Maurizio e Marcella
MARBACH famiglia [Leopoldo]
MARBACH Leopoldo
MARBERGER (vedi [prot.] 6077/43, Turchia 223)
MARCHFELD Siegfried
MARCUS coniugi e figlia
MARCUS Siegfried
MARCUS GOLDSTEIN Erna M.
MARCUS HESS Helene
MAREK
MARES Karel

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MANTOVANI

S. (

Posi

Prov

Mitt

*Data*

Ogg

*Alleg*

Esec

*N.*

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MANTOVANI Gastone

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..............................

**Provenienza** ..............................

**Mittente** ..............................

*Data del documento* ..............................

**Oggetto** ..............................

***Allegati*** ..............................

**Esecuzione** ..............................

***N. di Protocollo***

..............................

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *

Se non ci sono precedenti nell'Archivio
Servire che fornisca maggiori informazioni: quando è stata presentata la supplica e su quali motivi si fonda etc

✝ A.M.D.G.

Eminenza Reverendissima,

la sottoscritta M^e Maria Bernardina Gambigliani-Zoccoli - religiosa fra le "Orsoline Parmensi del Sacro Cuore", umilmente prega Vostra Eminenza di voler benignamente appoggiare la supplica che il Sig. Mantovani Gastone di origine ebrea, unito, col dovuto permesso della S.Sede, in Matrimonio secondo il rito cattolico con la Sig. Lina Gambigliani-Zoccoli, presenta per ottenere di essere considerato descriminato.

Essendo sorella della Sposa e conoscendo quindi bene questa famiglia, posso assicurare che merita davvero protezione ed aiuto; prego perciò umilmente l'Eminenza Vostra a volerle intercedere il benevolo interessamento della S.Sede.

Prostrata al bacio della Sacra Porpora, con profonda venerazione

Serva di Vostra Eminenza Rev/ma

Milano, 10 luglio 1939 M. Maria Bernardina Gambigliani-Z.

Religiosa Orsolina del S. Cuore

Via Parini 9 - Milano

A Sua Eminenza Reverendissima
il Cardinale LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato

C I T T A' del V A T I C A N O

4746/39

3

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

S. Em.
Arcu

24 VII

Firma

4746/

S. Em. il Card. Schuster
Arciv.
Milano

24 VII - '39

S. Em.

Firma Sua Eminenza

4746/39

La Rev. Suora Maria Bernardina Gambigliani, delle Religiose Orsoline del S. Cuore (Via Parini 9), ha pregato la S. Sede di appoggiare la supplica presentata al R. Governo dal Sig. Mantovani Gastone, di origine ebraica, sposato cattolicamente con la Sig. Lina Gambigliani - Zoccoli, per ottenere la discriminazione.

Prego ~~pertanto~~ l'E. V. Revma di volermi cortesemente informare se il predetto Sig. Mantovani Gastone è persona meritevole di uno speciale interessamento della S. Sede in suo favore.

Profitto poi...

4

4746/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

4746/3

14-XII-39

4746/39

Rev. Suor M. Maria Bernardina Gambigliani
Istituto Orsoline del S. Cuore
Via Parini 9
Milano

24-VII-39

S. Em.

Firma Sua Eminenza

Mi è pervenuta la pregiata lettera in data 10 luglio 1939, con la quale Ella chiede che la S. Sede appoggi la supplica del Sig. Mantovani Gastone per ottenere dal Governo italiano la discriminazione, essendo egli di origine ebrea.

Per conoscere se è possibile fare dei passi al fine suindicato, è necessario avere maggiori dati sulla persona interessata, e cioè se i suoi genitori sono ebrei, se egli è cattolico, e, nel caso affermativo, quando ricevette il battesimo, quando presentò la supplica e su quali motivi essa si basa ecc.

Nell'attesa delle accennate notizie, profitto...

Italia
1054

4746/39



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14 – XII – 39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Italia
1054

SS. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

4746

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

ISTITUTO DAME ORSOLINE DEL S. C.
Via Parini 9
MILANO

+

Eminenza Reverendissima,

Mentre ringrazio l'Eminenza Vostra del benevolo interessamento dimostrato con la gentile lettera del 24 u. s. N.ro 4746/1939 - sono a fornirle i dati da V. E.za richiesti riguardanti la persona del Signor Mantovani Gastone relativamente alla richiesta discriminazione.

I genitori, ormai defunti, erano entrambi di religione ebraica e l'interessato è tuttavia ebreo pur avendo contratto, col dovuto permesso della S. Sede, matrimonio secondo la Religione Cattolica con mia sorella Lina Gambigliani-Zoccoli. I tre figli sinora avuti sono stati battezzati sin dai primi giorni di loro esistenza e vengono con ogni cura educati secondo i principii della nostra Religione Cattolica.

L'interessato presentò domanda di discriminazione in data 31-3-39

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

4746/39



© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved. Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

e allo scopo di meglio illustrare la sua posizione morale e politica fece seguire in data 8-6-39 un memoriale di cui mi permetto unire copia onde V.ra E.za possa meglio conoscere i motivi addotti per ottenere la richiesta discriminazione.

La prima parte del memoriale si richiama all'albero genealogico della Famiglia Mantovani che fu allegato al memoriale stesso mentre la seconda parte illustra i motivi per i quali è stata presentata la domanda.

I documenti citati nel memoriale unitamente ai certificati di matrimonio religioso e di battesimo dei figli furono uniti alla domanda del 21-3-39.

Mentre nuovamente ringrazio rinnovo la supplica che già rivolsi all'Eminenza Vostra in favore di questa Famiglia che tanto mi sta a cuore e che veramente merita. Aggiungo che fondatamente spero nella prossima conversione al cattolicesimo dell'interessato, che, essendo persona di animo molto retto vuole compiere il passo non per opportunità, ma per vera convinzione; a questo scopo mi permetto invocare per Lui un "memento,,

RAPPORTI CON GLI STATI

nei S.ti Sacrifici dell'Eminenza Vostra.
Prostrata al bacio della Sacra Porpora
con profonda venerazione

di Vostra Eminenza Rev.ma

Serva M. Maria Bernardina
Gambigliani-Zoccoli
Orsoline del S. Cuore
Milano, 6 agosto 1939.- Via G. Farini 9.

A Sua Eminenza Reverendissima
il Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato
Città del Vaticano.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

4746/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI Maurizio e Marcella

14-XII-39

CCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

On. Ministero degli Interni - Direzione Generale Demografia e Razza - Roma -

Facendo seguito e riferendoci alla domanda presentata in data 31 marzo 1939 XVII° a codesta On. Ministero degli Interni, Direzione Generale Demografia e Razza, a mezzo della R. Prefettura di Modena, il sottoscritto Mantovani Gastone fu Riccardo, avendo nel frattempo effettuate accurate indagini sulla propria ascendenza e sui propri collaterali, ritiene di poter esporre a codesto Spett/Ministero le risultanze delle indagini stesse, allo scopo di agevolare l'eventuali ricerche che codesto Dicastero ritenesse opportuno svolgere sul di lui conto.-

Si permette quindi di allegare al presente il proprio albero genealogico compilato sulle risultanze dell'Anagrafe Comunale e dell'Archivio Anagrafico di Modena; le singole posizioni di discendenza e ascendenza del quale, potranno essere eventualmente, a richiesta, documentate a mezzo degli appositi certificati.

Nel detto albero genealogico il sottoscritto ha ritenuto opportuno onde mettere meglio in evidenza le risultanze dello stesso, che appresso si andranno a considerare, di segnare in rosso tutti i componenti di razza prettamente ariana e i figli di matrimonio misti professanti religione cattolica precedentemente alle ultime disposizioni in materia razziale.-

Come prima osservazione, sull'albero genealogico, si può osservare che dei sei figli del Bonaiuto Mantovani che ha dato origine al ramo Mantovani che ci interessa ( due figli, Giuseppe e Ventura, essendo morti in età infantile) quattro e cioé Eugenio Felice, Sara Vittoria, Albertina e Stella si sono uniti in regolare matrimonio con appartenenti a razza indiscutibilmente ariana come risulta, oltreché dalla posizione ecclesiastica, dagli stessi cognomi dei coniugi Nicolai, Bisi, Barbetta, e Manfredi. I discendenti dei quattro matrimoni misti sono tutti cattolici. A tale proposito si deve rilevare che nell'albero genealogico non si é potuto

Italia

1054

4746/39

9

COPIA

On. Ministero degli Interni - Direzione Generale
Demografia e Razza - Roma -

Facendo seguito e riferendoci alla domanda presentata in data 31 marzo 1939 XVII° a codesto On. Ministero degli Interni, Direzione Generale Demografia e Razza, a mezzo della R.Prefettura di Modena, il sottoscritto Mantovani Gastone fu Riccardo, avendo nel frattempo effettuate accurate indagini sulla propria ascendenza e sui propri collaterali, ritiene di poter esporre a codesto Spett. Ministero le risultanze delle indagini stesse, allo scopo di agevolare l'eventuali ricerche che codesto Dicastero ritenesse opportuno svolgere sul di lui conto.-

Si permette quindi di allegare al presente il proprio albero genealogico compilato sulle risultanze dell'Anagrafe Comunale e dell'Archivio Anagrafico di Modena; le singole posizioni di discendenza e ascendenza del quale, potranno essere eventualmente, a richiesta, documentate a mezzo degli appositi certificati.

Nel detto albero genealogico il sottoscritto ha ritenuto opportuno onde mettere meglio in evidenza le risultanze dello stesso, che appresso si andranno a considerare, di segnare in rosso tutti i componenti di razza prettamente ariana e i figli di matrimonio misti professanti religione cattolica precedentemente alle ultime disposizioni in materia razziale.-

Come prima osservazione, sull'albero genealogico, si può osservare che dei sei figli del Bonaiuto Mantovani che ha dato origine al ramo Mantovani che ci interessa ( due figli Giuseppe e Ventura, essendo morti in età infantile) quattro e cioè Eugenio Felice, Sara Vittoria, Albertina e Stella si sono uniti in regolare matrimonio con appartenenti a razza indiscutibilmente ariana come risulta, oltrechè dalla posizione ecclesiastica, dagli stessi cognomi dei coniugi Nicolai, Bisi, Barbetta, e [illegible] I discendenti dei quattro matrimoni misti sono tutti cattolici. [illegible] proposito si deve rilevare che nell'albero genealogico non si è potuto

espo
essi
lanz
ligi
tosc
sion
to s
Mode
gene
Ar
fare
ebre
conv
Umbe
si s
most
A
é ch
ne d
Gual
tolf
qual
Ve
del
ammo
degl
del
catt
C
te c

(2

esporre la discendenza di Albertina e Gaetano Barbetta in quanto essendo essi emigrati in America fino dal secolo scorso, s'ignora la loro figliuolanza e tuttavia si può ritenere anch'essa cattolica non solo data la religione del capo,famiglia, ma anche perché risulta personalmente al sottoscritto che detta Albertina si convertì a religione cattolica in occasione del proprio matrimonio col Barbetta,conversione che il sottoscritto si trova nella impossibilità di documentare essendo avvenuta fuori di Modena e precisamente a Roma.- ( Perciò il nome di Albertina nell'albero genealogico é stato segnato in inchiostro nero)

Anche per quanto riguarda la Stella maritata a Manfredi Adalgiso é da fare la stessa considerazione : nell'albero genealogico é esposta come ebrea ma riuslta al sottoscritto che essa in occasione del matrimonio si convertì al Cristianesimo : e sta in ogni modo il fatto che i figli Umberto, Guglielmo e Adolfo furono tutti battezzati e sono cattolici e si sono tutti ammogliati con persone di schietta razza ariana come é dimostrato dai cognomi Bartolomasi, Luppi e Marchi.-

Altro rilievo che risulta evidentemente dal detto albero genealogico é che tutti i figli del ramo Felice Davide si sono coniugati con persone di razza prettamente ariana come é dimostrato dai patronimici Bernardi Gualtieri,Vandelli, Tassoni e che i figli dei figli sono essi pure cattolici salvo una Anna Maria figlia di Mario e Vandelli Fortunata della quale si ignora la posizione religiosa.-

Venendo al ramo che più direttamente ci interessa e cioé la discendenza del Riccardo, padre del sottoscritto ,é da rimarcare che gli unici maschi ammogliati lo sono con persone di autentica razza ariana e che i figli degli stessi sono tutti di religione cattolica; anche l'unica sorella del sottoscritto maritata con prole, Emma, ha i propri tre figli tutti cattolici e professanti.-

Considerazione ultima e generale su tutto l'albero genealogico facente capo al capostipite Bonaiuto é che ,tutti indistintamente gli attuali

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.



esporre la discendenza di Albertina e Gaetano Barbetta in quanto essendo essi emigrati in America fino dal secolo scorso, s'ignora la loro figliuolanza e tuttavia si può ritenere anch'essa cattolica non solo data la religione del capo famiglia, ma anche perché risulta personalmente al sottoscritto che detta Albertina si convertì a religione cattolica in occasione del proprio matrimonio col Barbetta, conversione che il sottoscritto si trova nella impossibilità di documentare essendo avvenuta fuori di Modena e precisamente a Roma.- ( Perciò il nome di Albertina nell'albero genealogico é stato segnato in inchiostro nero)

Anche per quanto riguarda la Stella maritata a Manfredi Adalgiso é da fare la stessa osservazione : nell'albero genealogico é esposta come ebrea ma risulta al sottoscritto che essa in occasione del matrimonio si convertì al Cristianesimo : e sta in ogni modo il fatto che i figli Umberto, Guglielmo e Adolfo furono tutti battezzati e sono cattolici e si sono tutti ammogliati con persone di schietta razza ariana come é dimostrato dai cognomi Bartolomasi, Luppi e Marchi.-

Altro rilievo che risulta evidentemente dal detto albero genealogico é che tutti i figli del ramo Felice Davide si sono coniugati con persone di razza prettamente ariana come é dimostrato dai ~~cognomi~~ patronimici Bernardi Gualtieri, Vandelli, Tassoni e che i figli dei figli sono essi pure cattolici salvo una Anna Maria figlia di Mario e Vandelli Fortunata della quale si ignora la posizione religiosa.-

Venendo al ramo che più direttamente ci interessa e cioè la discendenza del Riccardo, padre del sottoscritto, é da rimarcare che gli unici maschi ammogliati lo sono con persone di autentica razza ariana e che i figli degli stessi sono tutti di religione cattolica; anche l'unica sorella del sottoscritto maritata con prole, Emma, ha i propri tre figli cattolici e professanti.-

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Considerazione ultima e generale su tutto l'albero genealogico facente capo al capostipite Bonaiuto é che, tutti indistintamente gli attuali

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14 - XII - 39

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

(3

continuatori dello stesso, sono attualmente discendenti da matrimoni misti e sono tutti indistintamente professanti religione cattolica, salvo forse (e non lo si può asserire con certezza) l'Anna Maria di cui detto sopra.-

E quì cade in acconcio una considerazione che per quanto non possa certamente riuscire troppo piacevole dal lato sentimentale al sottoscritto, é pur giocoforza fare : osservando l'albero genealogico si vede che esso risale ad un unico capostipite „Bonaiuto" figlio di una Mantovani Sara che risulta " nubile " ,cosicché la paternità del Bonaiuto é assolutamente ignota nonostante accurate ricerche fatte sia presso l'Archivio Anagrafico Comunale di Modena ,sia presso l'Archivio di Stato di Modena e sia presso la Comunità Israelitica di Modena .-

Anche senza dare soverchia importanza al fatto sta certo che ifigli del Bonaiuto e i di lui nipoti hanno avuto, come risulta da un'occhiata generale all'albero genealogico, una spiccatissima tendenza all'unione con persone di razza ariana e ad assicurare ai propri discendenti una sempre maggiore e più estesa adesione all'arianesimo e al cattolicesimo il che potrebbe ,non senza un certo qual fondamento logico, far supporre che il sangue scorrente nelle vene del Bonaiuto Mantovani non fosse interamente ebraico ma misto con sangue ariano.- Illazione che, per quanto incerta, acquista indubbiamente un non indifferente peso quando si pensi che oggi non vi é più in tutti i rami discendenti del detto Bonaiuto alcun elemento che non sia frutto di matrimonio misto e che non sia professante la religione cattolica .E ciò si noti non per opportunismo contingente e mediante affrettate conversioni all'ultimo momento ma come risultante di convinzioni individuali di assai precedenti alle attuali disposizioni razziali.-

Ciò nel caso specifico del sottoscritto é tanto più evidente considerando che egli sino dal 10 marzo 1932 contraendo matrimonio religioso cattolico con la propria consorte Lina Gambigliani Zoccoli fu Ignazio s'impegnò verso la Chiesa Cattolica acciocché i figli eventuali seguissero

3)

continuatori dello stesso, sono attualmente discendenti da matrimoni misti e sono tutti indistintamente professanti religione cattolica, salvo forse (e non lo si può asserire con certezza) l'Anna Maria di cui detto sopra.-

E qui cade in acconcio una considerazione che per quanto non possa certamente riuscire troppo piacevole dal lato sentimentale al sottoscritto, è pur giocoforza fare : osservando l'albero genealogico si vede che esso risale ad un unico capostipite, Bonaiuto, figlio di una Mantovani Sara che risulta " nubile ", cosicché la paternità del Bonaiuto é assolutamente ignota nonostante accurate ricerche fatte sia presso l'Archivio Anagrafico Comunale di Modena, sia presso l'Archivio di Stato di Modena e sia presso la Comunità Israelitica di Modena.-

Anche senza dare soverchia importanza al fatto sta certo che i figli del Bonaiuto e i di lui nipoti hanno avuto, come risulta da un'occhiata generale all'albero genealogico, una spiccatissima tendenza all'unione con persone di razza ariana e ad assicurare ai propri discendenti una sempre maggiore e più estesa adesione all'arianesimo e al cattolicesimo il che potrebbe, non senza un certo qual fondamento logico, far supporre che il sangue scorrente nelle vene del Bonaiuto Mantovani non fosse interamente ebraico ma misto con sangue ariano.- Illazione che, per quanto incerta, acquista indubbiamente un non indifferente peso quando si pensi che oggi non vi é più in tutti i rami discendenti del detto Bonaiuto alcun elemento che non sia frutto di matrimonio misto e che non sia professante la religione cattolica. E ciò si noti non per opportunismo contingente e mediante affrettate conversioni all'ultimo momento ma come risultante di convinzioni individuali di assai precedenti alle attuali disposizioni razziali.-

Ciò nel caso specifico del sottoscritto é tanto più evidente considerando che egli sino dal 10 marzo 1932 contraendo matrimonio religioso cattolico con la propria consorte Lina Gambigliani Zoccoli fu Ignazio s'impegnò verso la Chiesa Cattolica acciocché i figli eventuali seguissero

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

(4

ro la religione materna come é stato documentato nella domanda 31 marzo 1939 mediante certificato della Reverendo Curia Arcivescovile di Modena e dalla dichiarazione pure della Rev.Curia arcivescovile di Modena da cui risulta che il matrimonio venne regolato e contratto seconto le leggi della Chiesa Cattolica.-

o

o o

Altra considerazione che anch'essa ha un non lieve peso ,sopratutto ed anzi dal punto di vista strettamente morale, é che nella famiglia del sottoscritto si creerebbe una dolorosa situazione di contrasto tra il padre e i propri figli .Situazione attraverso la quale il padre verrebbe a trovarsi in una condizione di inferiorità morale nella ristretta cerchia della propria famiglia,pur da lui formata e sostentata ed educata al culto della Patria e della religione.- Il giustissimo criterio che il cittadino si forma,nella sua prima e più tenace base ,in seno alla famiglia verrebbe così ad essere troppo gravemente intaccato cosa a cui certo non tende la volontà di rafforzamento del nucleo famigliare,come preparatore della vita civile e sociale, che é nelle direttive del nostro Duce.-

Quale sentimento di rispetto,e perfino di amore ,potrebbero avere i figli del sottoscritto quando ,coll'andar degli anni e col rafforzarsi delle loro giovani menti,entrando nella vita attiva civile,dovessero essere indotti a considerare il proprio genitore privo della pienezza dei dirittti e degli obblighi di cittadino di una Patria che essi sono tenuti a difendere in qualsiasi momento ?

Quale autorità potrebbe il sottoscritto avere in un prossimo avvenire per riprendere e correggere gli inevitabili istinti di indisciplina naturalmente latenti nell'animo di tutti i giovanetti ,se egli dovesse dai propri figli sentirsi rinfadciare una inferiorità del consorzio sociale ?

4)

ro la religione materna come è stato documentato nella domanda 31 marzo 1939 mediante certificato della Reverendo Curia Arcivescovile di Modena e dalla dichiarazione pure della Rev.Curia arcivescovile di Modena da cui risulta che il matrimonio venne regolato e contratto secondo le leggi della Chiesa Cattolica.-

o

o o

Altra considerazione che anch'essa ha un non lieve peso ,sopratutto ed anzi dal punto di vista strettamente morale, è che nella famiglia del sottoscritto si creerebbe una dolorosa situazione di contrasto tra il padre e i propri figli .Situazione attraverso la quale il padre verrebbe a trovarsi in una condizione di inferiorità morale nella ristretta cerchia della propria famiglia,pur da lui formata e sostenuta ed educata al culto della Patria e della religione.- Il giustissimo criterio che il cittadino si forma,nella sua prima e più tenace base ,in seno alla famiglia verrebbe così ad essere troppo gravemente intaccato cosa a cui certo non tende la volontà di rafforzamento del nucleo famigliare,come preparatore della vita civile e sociale, che è nelle direttive del nostro Duce.-

Quale sentimento di rispetto,e perfino di amore ,potrebbero avere i figli del sottoscritto quando ,coll'andar degli anni e col rafforzarsi delle loro giovani menti,entrando nella vita attiva civile,dovessero essere indotti a considerare il proprio genitore privo della pienezza dei diritti e degli obblighi di cittadino di una Patria che essi sono tenuti a difendere in qualsiasi momento ?

Quale autorità potrebbe il sottoscritto avere in un prossimo avvenire per riprendere e correggere gli inevitabili istinti di indisciplina naturalmente latenti nell'animo di tutti i giovanetti, se egli dovesse dai propri figli sentirsi rinfacciare una inferiorità di consorzio sociale ?

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

MAOTTI Maurizio e Marcella

74 - XII - 39

CCLESIASTICI STRAORDINARI



Senza contare che la limitazione delle capacità civili del padre si riperquote necessariamente sulla famiglia di cui esso é capo. Poiché in definitiva le vere vittime dello stato d'inferiorità del sottoscritto non sarebbero che la propria moglie e i propri figli : poiché nel mentre per se stesso qualunque anche peggior condizione potrebbe esser sempre da lui sopportato con spirito di sacrificio ,il vero danno senza colpa verrebbe a incidere sui famigliari,i quali viceversa sono tutti di razza ariana o considerati come tali.-

o
o o

Il sottoscritto si é determinato a presentare la propria domanda di discriminazione non per salvare egoistici interessi finanziari o comunque personali ma unicamente spinto dalla tristezza ingenerata nel suo animo dal fatto che eventuali errori di altri correligionari possono ricadere su di lui macchiando quello che é sempre stato il suo più grande orgoglio e cioé di sentirsi cittadino italiano fra italiani e dal rammarico che in avvenire i suoi figli possano,sia pure in parte, dubitare della schiettezza della propria appartenenza alla razza italica che fu si grande nel passato e che traverso il sacrificio recente muove verso un futuro di rinnovellata grandezza .-

I figli del sottoscritto sono anche figli per parte di madre di una schiatta che ha dato nella Grande Guerra il proprio sangue senza esitazione .Degli unici due fratelli maschi della moglie del sottoscritto infatti, l'un o il Cav. Maurizio Adolfo Gambigliani Zoccoli ,T.Colonello di Fanteria in P.A.S. fu ferito di guerra ed ebbe promozione per merito di guerra ; l'altro l'Avv. Prof.Giulio Gambigliani Zoccoli fu volontario di guerra nel 1914 e fu mutilato di guerra ,inscritto al Fascio nel marzo 1923.-

13

Se il sottoscritto non ebbe l'onore di impugnare le armi per la difesa della Patria fu unicamente per ragioni sanitarie (riformato per ipercinesi cardiaca e oligoemia) e sopratutto perché la sua età (clas

Senza contare che la limitazione delle capacità civili del padre si ripercuote necessariamente sulla famiglia di cui esso è capo. Poichè in definitiva le vere vittime dello stato d'inferiorità del sottoscritto non sarebbero che la propria moglie e i propri figli : poichè nel mentre per se stesso qualunque anche peggior condizioni potrebbe esser sempre da lui sopportato con spirito di sacrificio, il vero danno senza colpa verrebbe a incidere sui famigliari, i quali viceversa sono tutti di razza ariana o considerati come tali.-

o
o o

Il sottoscritto si è determinato a presentare la propria domanda di discriminazione non per salvare egoistici interessi finanziari o comunque personali ma unicamente spinto dalla tristezza ingenerata nel suo animo dal fatto che eventuali errori di altri correligionari possono ricadere su di lui macchiando quello che è sempre stato il suo più grande orgoglio e cioè di sentirsi cittadino italiano fra italiani e dal rammarico che in avvenire i suoi figli possano, sia pure in parte, dubitare della schiettezza della propria appartenenza alla razza italica che fu sì grande nel passato e che traverso il sacrificio recente muove verso un futuro di rinnovellata grandezza.-

I figli del sottoscritto sono anche figli per parte di madre di una schiatta che ha dato nella Grande Guerra il proprio sangue senza esitazione. Degli unici due fratelli maschi della moglie del sottoscritto infatti, l'uno il Cav. Maurizio Adolfo Gambigliani Zoccoli, T.Colonello di Fanteria in P.A.S. fu ferito di guerra ed ebbe promozione per merito di guerra ; l'altro l'Avv. Prof. Giulio Gambigliani Zoccoli fu volontario di guerra nel 1914 e fu mutilato di guerra [illegible] iscritto al Fascio nel marzo 1923.-

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Se il sottoscritto non ebbe l'onore di impugnare le armi per la difesa della Patria fu unicamente per ragioni sanitarie (riformato per ipertenesi cardiaca e oligoemia) e sopratutto perchè la sua età (clas

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

(6

se I90I) lo escluse ,data la sopraggiunta fine della guerra, dal prestare il proprio aiuto alla Patria.-

Pur tuttavia ,come già fu accennato nella domanda, egli ha sempre avuto e conservato ,e conserva tutt'ora, vivissimi sentimenti di italianità e in ogni modo ha sempre compiuto pieno ed intero il proprio dovere sia nell'ambito della vita civile sia in quello della vita famigliare e nell'allevamento dei propri figliuoletti.-

Anche verso la religione cattolica egli ,pur non avendo abiurato la religione dei suoi ascendenti, é stato sempre rispettosissimo di quella della propria moglie e dei propri figli sia adempiendo agli impegni assunti col matrimonio cattolico da lui contratto e come può essere agevolmente ritenuto dal fatto che l'unica sorella della propria moglie Suora nelle Dame Orsoline del Sacro Cuore in Milano é in ottimi rapporti con lui.

Desidera ancora ricordare che il sottoscritto era regolarmente inscritto al Partito Nazionale Fascista con tessere I933 e che sino dai primi anni del movimento Fascista si dimostrò simpatizzante del movimento stesso e a riprova di ciò fa rilevare ,come già documentato nella domanda 31 marzo I939, che in data 21 marzo I928 A.VI veniva nominato dalla Associazione Regionale Fascista dei Trasporti Capo Gruppo Provinciale categoria "Garagisti" e riconfermato in data 6 luglio I928 A. VI e sucessivamente veniva chiamato dalla Federazione Fascista del Commercio di Modena a far parte del Direttorio Tecnico del gruppo " Automotocicli e accessori" in data I2 aprile I932 A. X .-

Nella propria piccolezza e data appunto il fatto che il sottoscritto non ha mai agito per opportunismo o per interesse ,é stato sempre aderente a tutte le manifestazioni di carattere sociale e patriottico come é dovere di ogni buon cittadino. Datore di lavoro, sia pure in piccolo egli ha sempre osservato sino allo scrupolo le disposizioni Sindacali e Corporative ,ha partecipato a tutte le manifestazioni

se 1901) lo escluse ,data la sopraggiunta fine della guerra,dal prestare il proprio aiuto alla Patria.-

Pur tuttavia ,come giá fu accennato nella domanda,egli ha sempre avuto e conservato ,e conserva tutt'ora,vivissimi sentimenti di italianitá e in ogni modo ha sempre compiuto pieno ed intero il proprio dovere sia nell'ambito della vita civile sia in quello della vita famigliare e nell'allevamento dei propri figliuoletti.-

Anche verso la religione cattolica egli ,pur non avendo abiurato la religione dei suoi ascendenti,é stato sempre rispettosissimo di quella della propria moglie e dei propri figli sia adempiendo agli impegni assunti col matrimonio cattolico da lui contratto e come può essere agevolmente ritenuto dal fatto che l'unica sorella della propria moglie Suora delle Dame Orsoline del Sacro Cuore in Milano é in ottimi rapporti con lui.

Desidera ancora ricordare che il sottoscritto era regolarmente inscritto al Partito Nazionale Fascista con tessere 1933 e che sino dai primi anni del movimento Fascista si dimostrò simpatizzante del movimento stesso e a riprova di ciò fa rilevare ,come giá documentato nella domanda 31 marzo 1939,che in data 21 marzo 1928 A.VI veniva nominato dalla Associazione Regionale Fascista dei Trasporti Capo Gruppo Provinciale categoria "Garagisti" e riconfermato in data 6 luglio 1928 A. VI e successivamente veniva chiamato dalla Federazione Fascista del Commercio di Modena a far parte del Direttorio Tecnico del gruppo " Automotocicli e accessori" in data 12 aprile 1932 A. X .-

Nella propria piccolezza e dató appunto il fatto che il sottoscritto non ha mai agito per opportunismo o per interesse ,é stato sempre aderente a tutte le manifestazioni di carattere sociale e patriottico come é dovere di ogni buon cittadino. Datore di lavoro,sia pure piccolo egli ha sempre osservato sino allo scrupolo le dispo[sizioni] Sindacali e Corporative ,ha partecipato a tutte le manifestazioni

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

(7

culturali ,militari e di vario genere cui egli poteva aderire ,e così egli é socio della Croce Rossa da ben 22 anni ,del Raci per I2 anni, della Lega Navale da diversi anni .

Che egli aderisca anche per mentalità al movimento Fascista ed al rigoglio della politica italiana attuale é dimostrato dal fatto che egli da molti anni é fedele abbonato al Popolo d'Italia e d'altronde che anche nell'ambito della propria città egli sia stimato come un fedele aderente e seguace delle Autorità Fasciste lo si può rilevare dal fatto che per sette anni é cioé dal I92I (triste anno dell'eccidio di Modena) egli fu coadiutore diretto del Cav.Uff.Claudio San Donnino fratello del Podestà di Modena .

Anch'egli, quando la Patria chiamò, fu pronto ad accorrere e versare assieme alla propria moglie le fedi auree dello sposalizio ed altro oro sull'altare della resistenza dell'assedio economico.

o

o o

Il sottoscritto tiene insomma a far rilevare che non é stato mosso a far la domanda di discriminazione da egoismi o interessi (per la semplice ragione che egli non ha nè capitali nè posizioni di privilegio da salvaguardare) ma solo da ragioni sentimentali e solamente addolorato dalla possibilità di sentirsi dichiarato estraneo in una terra e in una civiltà che egli ha sempre considerato e considera tuttora la sua Patria e il suo ambiente d'origine attraverso il remoto dei secoli. E ciò più ancora che per se stesso ,per i suoi figli.-

Fidente nella grande umanità del Duce e protestando ancora una volta la propria convinzione Fascista al cui Partito ha avuto l'onore di appartenere si rassegna.--

Modena 8 giugno 1939 XVII°

15

-----------------------

(7)

culturali ,militari e di vario genere cui egli poteva aderire ,e cosí egli é socio della Croce Rossa da ben 22 anni ,del Raci per 12 anni, della Lega Navale da diversi anni .

Che egli aderisca anche per mentalitá al movimento Fascista ed al rhegolto della politica italiana attuale é dimostrato dal fatto che egli da molti anni é fedele abbonato al Popolo d'Italia e d'altronde che anche nell'ambito della propria cittá egli sia stimato come un fedele aderente e seguace delle Autoritá Fasciste lo si puó rilevare dal fatto che per sette anni e cioè dal 1921 (triste anno dell'eccidio di Modena) egli fu coadiutore diretto del Cav.Uff.Claudio San Donnino fratello del Podestá di Modena .

Anch'egli,quando la Patria chiamó,fu pronto ad accorrere e versare assieme alla propria moglie le fedi auree dello sposalizio ed altro oro sull'altare della resistenza dell'assedio economico.

o

o o

Il sottoscritto tiene insomma a far rilevare che non é stato mosso a far la domanda di discriminazione da egoismi o interessi (per la semplice ragione che egli non ha né capitali né posizioni di privilegio da salvaguardare) ma solo da ragioni sentimentali e solamente addolorato dalla possibilitá di sentirsi dichiarato estraneo in una terra e in una civiltá che egli ha sempre considerato e considera tuttóra la sua Patria e il suo ambiente d'origine attraverso il remoto dei secoli. E ció piú ancora che per se stesso ,per i suoi figli.-

Fidente nella grande umanitá del Duce e protestando ancora una volta la propria convinzione Fascista al cui Partito ha avuto l'onore di appartenere si rassegna.--

Modena 8 giugno 1939 XVII°

---

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

...CCLESIASTICI STRAORDINARI

5078/39

S. E. Mons. Bussolari
V. di Modena

La Rev. Suor Maria Bernardina
Gambigliani, delle Religiose Orso
line del S. Cuore, residente a Mila
...de di ap...
...presen...
...del Sig. Mau...
...ebraica,
...con la figlia
...per ot...
...ione.
...anni Gastone
...Vedriana, 5,
...l'E. V.
...esamente
...tto Sig. Mau...
...meritevole
...essamento
...avore.

**Curia Arcivescovile**
**di Milano**

Em.mo e Rev.mo Signor mio Oss.mo,

A risposta della sua venerata lettera del 24 corr. (n. 4746/39),
sono in grado di notificarle, che la persona di cui mi richiedeva informazioni, non risiede qui, ma a Modena. (Via Vedriani 5)

Baciandole umilissimamente le mani, mi onoro confermarmi con sensi di profonda venerazione

di V. Em.za Rev.ma
Umil.mo, obb.mo, dev.mo Servitor vero
+ Ildefonso Card. Schuster

16

Sua Em.za Rev.ma il Sig. Card.
L. Maglione, Segretario di Stato.
5078/39 S. S.

Italia
1054

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

5078/39

S. E. Mons. Bussolari
V. di Modena

La Rev. Suor Maria Bernardina
Gambigliani, delle Religiose Orso-
line del S. Cuore, residente a Mila-
no ...

... do presen-
... del Sig. Mau
... ie ebraica,
... con la figlia
... oli, per ot-
... ione.
... vani Gastone
... Vedriana, 5,
... e l'E. V.
... esamente
... etto Sig. Mau-
... meritevole
... interessamento
... avore.



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

5078/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14 - XII - 39

MAOTTI Maurizio e Marcella

[...]CCLESIASTICI STRAORDINARI

5078/39

S. E. Mons. Bussolari
V. di Modena

7/VIII-39
S. E.
Firma Sua Eminenza

La Rev. Suor Maria Bernardina Gambigliani, delle Religiose Orsoline del S. Cuore, residente a Milano, ha pregato la S. Sede di appoggiare la domanda presentata al R. Governo dal Sig. Mantovani Gastone di origine ebraica, sposato cattolicamente con la Sig.ra Lina Gambigliani - Zoccoli, per ottenere la discriminazione.

Poichè il Sig. Mantovani Gastone abita a Modena, Via Vedriana, 5, mi permetto di pregare l'E. V. Revma di volermi cortesemente informare se il predetto Sig. Mantovani è persona meritevole di uno speciale interessamento della S. Sede in suo favore.

Profitto...

Coffano

Italia
1054

5078/39



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI M

IL VICARI

DELL

DI M

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

5441/

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

Roma, li 30 gennaio 1940

IL VICARIO GENERALE
DELLA DIOCESI
DI MODENA

Modena, 18 Agosto 1939.

Eminenza Reverendissima,

Per incarico di S.E.Revma Mons.Arcivescovo, assente da Modena, mi do premura di riscontrare il Ven.Foglio di codesto S.Dicastero in data 7 corrente n.5078/39.

Quanto la Revda Sr;Bernardina Gambigliani, delle Religiose Orsoline del S.Cuore, residente in Milano, espone nel suo memoriale relativamente al Sig.Mantovani Gastone, di origine ebraica e sposato cattolicamente colla Sig.ra Lina Gambigliani-Zoccoli, risponde pienamente a verità. Tutta la famiglia è nota e stimata e -in particolare- il Sig.Mantovani è persona meritevole di uno speciale interessamento della S.Sede in suo favore.

Al bacio della S.Porpora, mi affermo, con profondo ossequio

dell'Eminenza Vostra Rev.ma

Dev.mo

Dondi Sergi

Emmo e Rev.mo Signore
Sig.Card.LUIGI MAGLIONE
SEGRETARIO DI STATO di Sua Santità
Città del Vaticano

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

19

Italia
1054

5441/39

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI M

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

CCLESIASTICI STRAORDINARI

Roma, li 30 gennaio 1940

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

20

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14 - XII - 39

MAOTTI Maurizio e Marcella

N. 5441/39

Rmo P. Tacchi Venturi

Roma

Il Sig. Mantovani Gastone, ebreo, unito cattolicamente in matrimonio con la Sig. Lina Gambigliani Zoccoli, residente a Modena - Via Vedriana 5, ha inoltrato, in data 8 giugno 1939, al R. Ministero dell'Interno, motivata domanda di discriminazione e per mezzo di Suor Bernardina delle Orsoline del S. Cuore, sorella di sua moglie, ha chiesto l'appoggio della S. Sede.

Poichè da informazioni assunte risulta persona meritevole, prego la P. V. Revma di voler fare i passi opportuni al fine suindicato.

Profitto..

25 - VIII - 39

Firma Sua Eminenza

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI



5441/39

MAOTTI M

SAC

DELLE

Vi

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

1054

854/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ISTITUTO "ZILERI„
DELLE MADRI ORSOLINE DEL S. CUORE
Via Brenta N. 26 - Telefono 82-554

LA DIREZIONE

Roma, li 30 Gennaio 1940

Eminenza Reverendissima,

Finalmente posso mandare all'E. V. il promemoria riguardante il Sig. Mantovani di cui V. E. ebbe ad occuparsi qualche tempo fa.

Ringrazio Vostra Eminenza, a nome della famiglia Mantovani e della nostra Consorella Gambigliani Zoccoli per l'interessamento che si prenderà al riguardo. L'E. V. le prometto particolari preghiere da tutti gli Interessati.

Prostrata al bacio della S. Porpora, imploro la Benedizione anche per la mia Comunità

Dell'E. V.

Devma Obbma serva e figlia
M. M. Agostina Villacani
Supra Orsol. del S. C.

854/40

22

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI M

SAC

Fu spèd
Zoccoli
Sig.Car
dal Sig
la rich
Il Sig.
vuto pe
Zoccoli
religio
tezzati
educati
Il Sig.
31.3.39
morale
del qual
il 6.ago
La prima
co della
i motivi
citati n
religios
del 31.3.

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054
854/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI Maurizio e Marcella

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

854/40

La Segreteria di Stato è stata pregata di sollecitare la de_

Pro memoria riguardante il Sig.Mantovani.

Fu spedita dall'interessata Madre M.Bernardina Gambigliani - Zoccoli in data 7.8.1939 una raccomandata a S.E.Rev.ma il Sig.Cardinale Maglione con copia dei documenti presentati dal Sig.Mantovani Gastone all'autorità civile per ottenere la richiesta discriminazione.

Il Sig.Mantovani di Genitori entrambi ebrei, contrasse col dovuto permesso della S.Sede nozze colla signorina Gambigliani Zoccoli Lina (sorella della nostra Madre Orsolina) secondo la religione cattolica. I tre Figli sinora avuti sono stati battezzati sin dai primi loro giorni e vengono con ogni cura educati secondo i principi della nostra religione cattolica.

Il Sig.Mantovani presentò domanda di discriminazione in data 31.3.39 ed allo scopo di meglio illustrare la sua posizione morale e politica fece seguire in data 8.6.39 un memoriale del quale la nostra Madre Gambigliani inviò copia a S.E.Rev.ma il 5.agosto 1939.

La prima parte del memoriale si richiama all'albero genealogico della Famiglia Mantovani mentre la seconda parte illustra i motivi pei quali è stata presentata la domanda. I documenti citati nel memoriale unitamente ai certificati di matrimonio religioso e di battesimo dei figli furono uniti alla domanda del 31.3.39.



Italia
1054
854/40

La nostra Madre Gambigliani, cognata del Sig. Mantovani, ha fon=
date speranze nella conversione al cattolicesimo dell'inte=
ressato che essendo persona molto retta vuole compiere il pas=
so non per opportunità ma per vera convinzione.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

854/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI Maurizio e Marcella

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

14 - XII - 39

+ 854/40

La Segreteria di Stato è stata pregata di sollecitare la decisione della Commissione Ministeriale preposta all'applicazione delle leggi razziali a riguardo della pratica di "discriminazione,, del Signor Mantovani Gastone.

Il caso del predetto Signore fu segnalato alla Paternità Vostra Reverendissima con Dispaccio N. 5441/39 del 25 agosto p. a. Le sarò assai grato ~~della Paternità~~ ~~Vostra~~ di quanto potrà fare al riguardo.

Rev.do Padre
P. Tacchi Venturi S. J.
Roma

Firma Sua Eminenza

~~31. I. 40~~
2. II - 40

854/40

Dell'Acqua

ovani, ha fon=
dell'inte=
mpiere il pas=

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI M

SAC

M A

V.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Italia
1054

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

MANTOVANI Gastone fu Riccardo : pronto per la I Commissione .

V. Lettera di P. Tacchi Venturi del 13 marzo 1940 N.° 2392/40

Italia
1054



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MAOTTI M

SAC

8921/

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

A Sua Ecc. Revma
Mons. Cesare Boccoleri
Arcivescovo di Modena

N. 8921/40

Sono dolente di dover comunicare all'Ecc. V. Revma che i passi fatti da questa Segreteria di Stato, + ~~[illegible]~~ in favore del Sig. Mantovani Gastone, non ariano desideroso di ottenere la "discriminazione", non hanno avuto, purtroppo, l'esito ~~desiderato~~ sperato.

+ a seguito della raccomandazione di codesta Curia Arcivescovile in data 18 Ag. 1939,

La ~~sua~~ domanda, infatti, + come V. E. potrà notare dalla unita risposta ~~che mi~~ di recente ~~ti~~ pervenutami, è stata respinta.

+ da lui inoltrata per il Ministero dell'Interno [illegible] con inserto

Firma Sua Eminenza

16-X-40

Le sarei assai grato se volesse compiacersi di portare a conoscenza dell'interessato – nel modo che Ella giudicherà più opportuno – quanto sopra.

Profitto

26

8921/40

Al Maglione

MAOTTI

SA

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

8921/4

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MAOTTI Maurizio e Marcella

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COPIA

APPUNTO

MANTOVANI GASTONE fu Riccardo ( Modena - Via Vedriani 5 ) respinta e datane comunicazione al Prefetto di Modena.

Maurizio e Marcella Maotti

8921/40

27

COPIA

APPUNTO

MANTOVANI GASTONE fu Riccardo ( Modena - Via Vedriani 5 ) Respinta e datane comunicazione al Prefetto di Modena.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14 - XII - 39

MAOTTI Maurizio e Marcella

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione**

**Provenienza**

**Mittente**

*Data del documento*

**Oggetto**

Maurizio e Marcella Maotti
non ariani

***Allegati***

**Esecuzione**

**N. di *Protocollo***

Ebrei

28

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

14 – XII – 39

\+ 16-3-41

Signori Maurizio e Marcella Maestri

Vedi posizione

"Adolfo Monalischein e sorella

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARBACH

S.

Po

Pr

Mi

Da

Og

All

Ese

N.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

14-XII-39

MARBACH Famiglia (Leopoldo)

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** 4 Eccl. 575

**Provenienza**

**Mittente**

*Data del documento*

**Oggetto**

Famiglia Marbach
d'origine ebraica
si raccomanda alla S. Sede

***Allegati***

**Esecuzione**

***N. di Protocollo***

9144/39 2424/40 4249/40

1538/40 3711/40 4742/40

30

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

+ Promemoria 14-XII-39

Torino 2 Corso Marsiglia N. 8

(tramite Arcivescovo di Torino).

Illmo e Revmo

Mons. Angelo Dell'Acqua

Segreteria di Stato

Vaticano

9144/39

+ Inghilterra 13-XII-39

Famiglia Marbach

composta da

1) Sig. Leopoldo Marbach

2) Emma Marbach

3) Giorgio Marbach (4 anni e 1/2)

(ex austriaci) Portogallo

ha mezzi per vivere

con passaporto tedesco N. 159/39
16.0/39

Visto Britannico N. 3559
e 3560 del 25 agosto 1939
con permesso governativo N 1 9159/2
annullato in seguito alla guerra dopo tanto tempo

ha già il capitale a Londra e tutti gli effetti personali che erano già stati spediti —
ha la possibilità di averne in Inghilterra —

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Leopoldo Marbach

SEGRETERIA DI STATO RR. SS.

Torino, 30-XII-1939.
C. Marsiglia 8.

31b

Vaticano, li 13 Dicembre 1939.

Monsignor Giulio Guidetti, Segretario dell'Amministrazione dei Beni della Santa Sede ossequia il revmo Mons. Angelo Dell'Acqua e lo prega di ascoltare e favorire nel miglior modo possibile il latore del presente, il Sig. Leopoldo Marbach, del quale ha le migliori informazioni.

31c

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Leopoldo Marbach

SEGRETERIA DI STATO RR. SS.

Torino, 30-XII-1939.
C. Marsiglia 8.

31b

Vaticano, li 13 Dicembre 1939.

Monsignor Giulio Guidetti, Segretario dell'Amministrazione dei Beni della Santa Sede ossequia il revmo Mons. Angelo Dell'Acqua e lo prega di ascoltare e favorire nel miglior modo possibile il latore del presente, il Sig. Leopoldo Marbach del quale ha le migliori informazioni.

31c

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Con i miei più sentiti ringraziamenti per il cordiale aiuto che mi ha dato nell'anno decorso Le giungano da me e da mia moglie i migliori auguri per l'Anno Nuovo.

Di Lei devotmo

SEGRETERIA DI STATO

Vaticano, li 13 Dicembre 1939.

Monsignor Giulio Guidetti, Segretario dell'Amministrazione dei Beni della Santa Sede

ossequia il revmo Mons. Angelo Dell'Acqua e lo prega di ascoltare e favorire nel miglior modo possibile il latore del presente, il Sig. Leopoldo Marbach, del quale ha le migliori informazioni.

31c

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Con i miei più sentiti ringraziamenti per il cordiale aiuto che mi ha dato nell'anno decorso Le giungano da me e da mia moglie i migliori auguri per l'Anno Nuovo.

Di Lei devotmo

/.

Vaticano, li 13 Dicembre 1939.

Monsignor Giulio Guidetti, Segretario dell'Amministrazione dei Beni della Santa Sede

ossequia il revmo Mons. Angelo Dell'Acqua e lo prega di ascoltare e favorire nel miglior modo possibile il latore del presente, il Sig. Leopoldo Marbach del quale ha le migliori informazioni.

31c

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+ Appunto

14 - XII - 39

Famiglia Marbach = residente a Torino: Corso Marsiglia N. 8

E composta del Signor Leopoldo Marbach
della Signora Emma Marbach

+ 13 - XII - 39

Famiglia Marbach = Torino = Corso Marsiglia N. 8

1 = Leopoldo Marbach = sposo
2 = Emma Marbach = sposa
3 = Giorgio Marbach = figlio di anni 4 ½.

= ex austriaci ebrei convertiti

con passaporto tedesco (J = ebreo) N. 159/39
N. 160/39

Con ~~[illegible]~~ autorizzazione del competente Ministero Inglese del 25 agosto 1939 N. 19159/2 ~~[illegible]~~ avevano ottenuto un regolare visto d'ingresso in Inghilterra { N. 3559 / " 3560, annullato in seguito all'inizio delle ostilità.

Ha mezzi per vivere; anzi ~~tutto~~ il suo capitale è già stato trasferito a Londra ove pure trovansi tutti gli effetti personali subito spediti appena ottenuto il visto.

La famiglia non ha potuto partire in tempo utile (25-30 agosto) ~~[illegible]~~ perchè il Consolato francese ~~[illegible]~~ non ha loro subito accordato il visto di transito.

Chiede la rinnovazione del visto precedentemente accordatogli:

N.B. Può rimanere in Italia due mesi ancora.
Se non si riuscisse per l'Inghilterra, prega di scrivere in Portogallo.

Dell'Acqua

Raccomandata dal Rmo e della Mons. Guidetti ... Amministrazione.

9144/39



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Fa
L'c

Ex
pa
Con
(N. 1
aut
visti
che
delle
1: f
1)
2)
3)
4) la
è
&
fra
fu

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eccl.
575

9144/

+

14 – XII – 39

## Appunto

Famiglia Marbach = residente a Torino: Corso Marsiglia N. 8

È composta del Signor Leopoldo Marbach
della Signora Emma Marbach
del figlio Giorgio Marbach d'anni 4½

Ex austriaci, convertitasi al cattolicesimo dal giudaismo: con passaporto tedesco N. 159/39 e 160/39.

Con decisione del competente Ministero Inglese (N. 19159/2) in data 25 agosto 1939 era stata autorizzata ad immigrare in Inghilterra: i relativi visti inglesi portano i numeri 3559 e 3560.

~~[illegible]~~ chiede la rinnovazione di detti visti, annullati all'inizio delle ostilità.

Si fa presente che:

1) la famiglia Marbach ha mezzi per vivere
2) il suo capitale è già stato trasferito a Londra
3) tutti gli effetti personali trovansi già a Londra ove furono spediti appena ottenuti i visti.
4) la sua non avvenuta partenza, in tempo utile, è dovuta al fatto che il Consolato di Francia di Venezia non ha accordato subito il visto francese di transito e le linee aeree già non funzionavano.

St. Eccl
575

9144/39

13 dicembre 1939

Appunto

-------

ANNOTAZIONE NEI REGISTRI PARROCCHIALI E NEI RELATIVI CERTIFICATI

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eccl.
575

9144/3

+

9144/39

Come l'Eccellenza Vostra Reverendissima potrà rilevare dall'accluso Appunto, la famiglia Marbach, ex austriaca, ebrea convertita, desidererebbe che le venisse rinnovato il permesso d'immigrare in Inghilterra, benevolmente accordatole lo scorso agosto e di cui non ha potuto usufruire per l'inizio della guerra.

Non mi nascondo le difficoltà che si frappongono per ottenere quanto la predetta famiglia desidera. Trattandosi però di un caso speciale, mi permetto di segnalarlo alla ben nota Sua carità.

L'Eccellenza Vostra mi farebbe cosa assai gradita se volesse compiacersi di op-

A Sua Ecc. Rema
Mons. Guglielmo Godfrey
Delegato Apostolico
Londra

16-XII-39

Firma Sua Eminenza

34

St. Eccl
575

9144/39

Dell'Acqua

Segreteria di Stato – Rapporti con gli Stati

+

portunamente intervenire presso le competenti autorità Inglesi in favore della famiglia Marbach, nel senso indicato.

In attesa di un cortese suo riscontro, profitto

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI ·

A. Eccl.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

APOSTO[LIC DELE]GATION

54, Parkside,
London, S.W.19.

Espresso! urgente

Torino, 14-II-1940.

Monsignore,

Mi permetto di fare seguito alla ... richiamare nuovamente ... il mio caso che ... più precario. ... mio permesso ... vie di salvezza ... Lei ... riconoscente ... rirmi una ... particolarmente ... arci nel Porto= ... nazione se, ... camente vi ... ttenere il visto ... di farmi ... do un cenno ... enti ossequi

...aldo Marbach
...Marsiglia 8
Torino.

---

Torino, 19-I-1940.

Segreteria di Stato

Monsignore,

Sono nuovamente a pregarla di prendere in considerazione la mia causa, di cui ebbe la gentilezza di occuparsi ancora alla mia venuta costà del 13 Dic.

Pur essendo certo della riuscita della mia pratica, poiché ebbe cordialità e bontà di occuparsene, mi permetto nuovamente di richiamare la Sua attenzione benevola alla mia triste situazione.

Essendo già residente in Italia da quasi 5 mesi la mia possibilità di rimanervi ulteriormente sta per cessare entro il termine di circa un mese. Dato che venni informato dall'ufficio competente della Questura che non mi sarebbe stato rilasciato un altro permesso di soggiorno

/.

A. Eccl. 575
1538/40
35

+

portunamente intervenire

presso le competenti autorità

Inglesi in favore della fami-

glia Marbach, nel senso

indicato.

In attesa di un cortese rio[...]

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI
SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

APOSTOLIC DELEGATION

54, Parkside,
London, S.W.19.

Ferrero?

*Espresso! urgente*

Torino, 14-II-1940.

Monsignore,

Mi permetto di fare seguito alla [illegible] per richiamare nuovamente [illegible]

e che si rendeva necessario sfruttare il tempo che ancora mi separa dalla scadenza del permesso, vorrei pregarla di esaminare la possibilità — in attesa dell'eventuale permesso per l'Inghilterra — di ottenere un permesso per qualche altra nazione (Portogallo); ciò perchè la già triste situazione non abbia a peggiorare ancora di più.

Nella speranza che voglia cortesemente occuparsi della mia situazione La prego di accettare i sensi della mia più viva riconoscenza unitamente ai miei deferenti ossequi.

Leopoldo Marbach.

l mio caso che
- più precario.
mio permesso
vie di salvezza
Lei
e riconoscente
rirmi una
, particolarmente
arci nel Porto-
. nazione se,
amente vi
ttenere il visto

di farmi
do un cenno

enti ossequi
oldo Marbach
Marsiglia 8
orino.

Torino,
Corso Marsiglia 8.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+ portunamente intervenire presso le competenti autorità Inglesi in favore della famiglia Marbach, nel senso indicato.

In attesa di un cortese ...

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

H. Eccl. 575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ferrajoli

APOSTOLIC DELEGATION

54, PARKSIDE,
LONDON, S.W.19.

Espresso!
urgente

Torino, 14-II-1940.

Monsignore,

Mi permetto di fare seguito alla mia del 20 u. s. per richiamare nuovamente la Sua benevole attenzione sul mio caso che diventa di giorno in giorno più precario. Infatti col 25 corr. scade il mio permesso di soggiorno e non ho altre vie di salvezza che di rivolgermi ancora a Lei.

Le sarò profondamente riconoscente se vorrà gentilmente favorirmi una risposta entro brevi giorni, particolarmente circa la possibilità di recarci nel Portogallo o in qualche altra nazione se, come sembra, momentaneamente vi sono gravi difficoltà per ottenere il visto britannico.

La prego vivamente di farmi pervenire in qualche modo un cenno per mia tranquillità.

Deferenti ossequi

Leopoldo Marbach
Corso Marsiglia 8
Torino.

17-II-40

Avvisato privatamente che non è giunta ancora risposta dall'Inghilterra che in Portogallo è impossibile. Può tentare - aggiungi - per il Brasile: e si raccomandi [illegible] Signori [?]

SEGRETERIA DI STATO

37

H. Eccl.
575

1538/40

\+

portunamente intervenire

presso le competenti autorità

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eccl
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Ferrajoli

APOSTOLIC DELEGATION

54, PARKSIDE,
LONDON, S.W.19.

5 Marzo 1940

N° 531/40

OGGETTO

FAMIGLIA MARBACH

15-3-40

Eminenza Reverendissima,

In ossequio al venerato dispaccio dell'Eminenza Vostra Reverendissima n.9144/39 del 16 Decembre 1939 con cui mi pregava interessarmi a favore della famiglia Marbach, ho fatto ripetute premure all'"Home Office" per ottenere il permesso d'immigrare in questa nazione.

Purtroppo pero' le autorita' han sempre risposto negativamente e il caso si deve considerare chiuso definitivamente.

Per quanto riguarda invece il denaro depositato a Londra c'e' buona speranza di poterlo trasferire altrove qualora la famiglia lo desideri.

Tanto mi son recato in dovere comunicare all'Em.V..

Chino al bacio della sacra Porpora con i sensi del piu' profondo ossequio mi onoro dichiararmi dell'Eminenza Vostra Illustrissima e Reverendissima

devotissimo servitore

+ Guglielmo Godfrey
Delegato Apostolico.

A Sua Eminenza Reverendissima
il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santita'
Citta' del Vaticano

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

38

2424/40

Ingh. Eccl. 575

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI
Ebrei 2424/40

N. 3711/40

+ Con Dispaccio N. 2424/40

+ 27 - III - 40

Raccomandat. vivamente all Mons. Guidetti.

Torino, 22 - III - 1940.

+ N. 2424/40

Accogliendo il desiderio espresso dalla Signoria Vostra Rev.ma e Ill.ma, questa Segreteria di Stato non ha mancato di interessarsi della famiglia Marbach (Torino: Corso Marsiglia 8) per cercare di ottenerle il permesso d'immigrare in Inghilterra.

Purtroppo però, come Ella vedrà dall'acclusa copia del Rapporto N. 531/40 del 5 c.m., Sua Eccellenza Rev.ma Mons. Guglielmo Godfrey, Delegato Apostolico a Londra, mi fa ora sapere che le pratiche da lui compiute, al riguardo, ebbero sempre un esito negativo.

Pregandola di volersi compiacere di far sapere quanto sopra all'interessato, profitto

Ill.mo e Rev.mo

Mons. Giulio Guidetti

Segretario Arc.[illegible]

Roma

21 ~~18~~ - III - 40

8

Firma Sua Eminenza

Ebrei

2424/40

Pel Segr.

40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ – RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

+ 27

Racc

del

2560

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 3711/40

+ Con Dispaccio N. 2426/40

+ 27-III-40

Raccomandat. vivamente dal Rev.mo e Ill. Mons. Guzzetti.

Torino, 22-III-1940.

Ill.mo Monsignore,

In occasione delle Sante Feste pasquali mentre Le esprimo i miei più sinceri e deferenti auguri La ringrazio pure della risposta del 15 Febbraio. Mi permetto di interessarLa nuovamente mettendoLa al corrente della mia attuale situazione. Il giorno 26/II ho inoltrato domanda al Ministero degli Interni a Roma per l'ottenimento di un permesso di ulteriore soggiorno e precisamente fino a quando una delle mie pratiche (per l'Inghilterra o per gli Stati Uniti) abbia avuto esito positivo.

Di tale mia domanda mi permetto accludere copia accompagnandola dalla preghiera che Lei voglia nuovamente interessarsi per il buon esito della stessa.

Le sarei intanto riconoscente se volesse ancora ulteriormente interessarsi per la pratica in corso relativa al mio permesso di entrata in Inghilterra.

Rinnovo ancora insieme ai miei ringraziamenti, i più sentiti auguri.

Suo dev.mo

Leopoldo Marbach

Corso Re Umberto 127

Torino.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

2560/40

41

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebel

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 3711/40

+ Con Dispaccio N. 2426/40 in data 21 marzo Vi co...

... della Signoria Vo...

*Unire ai precedenti*

N. 2560/40

+ Mi pregio di rimettere alla Paternità Vostra Rev.ma l'acclusa copia di un'istanza che il Sig. Leopoldo Marbach ha inoltrata al Ministero dell'Interno a fine di ottenere una proroga di soggiorno.

Sarò assai grato alla Paternità Vostra di quanto potrà fare in favore del predetto Signore.

Profitto

Rev. Padre
P. Tacchi Venturi S.J.
Roma

30 ~~21~~ III -40

Firma Sua Eminenza

Ebrei

2560/40 Stati Uniti(?)



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

3711/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 3711/40

Con Dispaccio N. 2424/40 in data 21 marzo Vi co-
municavo alla Signoria Vo-
... Rma che, pur

Roma, piazza del Gesù, 45

29 aprile 1940 - XVIII.

Eminenza Rev.ma,

Sono lieto di parteciparle che il Sig. Leopoldo MARBACH, raccomandatomi da Vostra Eminenza con venerata Sua lettera del 30 marzo c.a. (N.2560/40) ha ottenuto dal Ministero dell'Interno di potere prolungare il suo soggiorno nel regno fino a che non siano compiute le pratiche necessarie per emigrare all'estero.

Con profondo religioso ossequio

Dell'Eminenza Vostra Rev.ma

infimo servo in Xto.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO

Ebrei

3711/40



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

N. 3711/40

+ Con Dispaccio N. 2428/40 in data 21 marzo Vi comunicavo alla Signoria Vostra ... Rma che, per

Fare copia

(Copia)

IL SOTTOSEGRETARIO
DI STATO PER L'INTERNO
245-6

Roma, 26 aprile 1940 - XVIII.

Rev/mo Padre,

In relazione alla Vostra lettera del 1° corrente Vi comunico che è stata autorizzata la Prefettura di Torino a consentire l'ulteriore permanenza nel Regno dell'ebreo Leopoldo MARBACH di Enrico, in attesa dello espletamento delle pratiche necessarie per trasferirsi all'estero.

dev.mo
fto: Buffarini.

Leopoldo Marbach
Corso Marsiglia 8
Torino

Rev/mo Padre
Prof. Pietro TACCHI VENTURI
Piazza del Gesù, 45,
R O M A

3711/40

44

© ASRS - Archivio Storico della Segreteria di Stato - Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 3711/40

\+ Con Dispaccio N. 2426/40 in data 21 marzo Vi comunicavo alla Signoria Vostra Ill.ma e Rev.ma che, purtroppo, le pratiche svolte da Sua Ecc. Rev.ma Mons. Guglielmo Godfrey, Delegato Apostolico a Londra, in favore del Sig. Leopoldo Marlach (?), desideroso d'emigrare in Inghilterra, non ebbero un esito ~~negativo~~ favorevole.

Il predetto signore però, come Ella ricorderà, aveva altresì implorato l'intervento della Santa Sede presso il Governo Italiano a fine di ottenere una proroga di soggiorno.

Mi perviene ora la lieta notizia che la R. Prefettura di Torino è stata autorizzata a consentire l'ulteriore per-

Ill.mo e Rev. Mons. G. Guidetti (?)
Città Vaticano

~~30-IV-40~~
2.V.40

Firma Sue Eminenza (?)

Dell'Acqua
3711/40

Ebrei



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

+ mancanza nel Regno

dello stesso Sig. Marbach, in attesa

dell'espletamento delle pratiche

necessarie per trasferirsi all'estero.//

Profitty

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

...ro
...i attesa
...pratiche
...all'estero, //

Unire ai precedenti.

+

N. 4249/40

E' qui pervenuta una supplica del Signor Leopoldo Marbach, ...

Leopoldo MARBACH ,
Corso Re Umberto 127

...otte-
...
...i po-
...ente
... pre-
...a-
...ario
... rila-
...rebbe
... mezzi
...irmata
...visto
...icor-
...esse
...uo
...n
...pro-
...e
...o
... Lei
... la
...dal
...rico
...ota

...39

...Ebrei

46

+ manenza nel Regno
dello stesso Sig. Marbach, in attesa
dell'espletamento delle pratiche
necessarie per trasferirsi all'estero //.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

4249

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Unire ai precedenti.

\+

N. 4249/40

È qui pervenuta una supplica del Signor Leopoldo Marbach,

Leopoldo MARBACH,
Corso Re Umberto 127,
TORINO.

Torino, li 18 Maggio 1940.

31-V-40

Ho ritornato le lit. 22 inviatele in busta chiusa senza aggiungere nulla nella risposta. Dell'Acqua

Illmo Monsignore,

Ricorro nuovamente alla Sua bontà nella speranza di poter ottenere un buon esito circa il mio desiderio di recarmi all'estero.

In considerazione del fatto che attualmente è impossibile di potersi recare in Inghilterra, mi sono informato presso il competente Consolato Brasiliano in Genova per poter emigrare nel Brasile e precisamente a San Paolo. Ottenni dal Consolato le seguenti informazioni:

per poter con facilità ed in breve immigrare sarebbe necessario che una persona influente o riguardevole risiedente nel Brasile rilasciasse un attestato di garanzia, che nel mio caso s'intende sarebbe soltanto formale, essendo io in grado di potermi sistemarmi con mezzi miei propri. In base a tale garanzia, che deve però essere confirmata dal Ministero dell'Immigrazione, potrei senz'altro ottenere il visto del Console Brasiliano. È ovvio l'impegno da parte mia di non ricorrere in nessun caso per aiuto alla persona garante.

Le sarei profondamente riconoscente se ancora una volta volesse interessarsi al caso mio tenendo presente che questo benevole Suo intervento può avere esito favorevole soltanto se effettuato con l'urgenza giustificata dalle attuali gravi circostanze. A tale proposito mi permetto di allegare L. 22,-- per sopperire alle spese postali, dato che si rende necessario per il sollecito andamento della pratica, l'impiego della posta aerea, sia per le lettere che Lei indirizzerà al Brasile che per quella di risposta. Gradirei che la risposta, a guadagno di tempo, mi venisse inviata direttamente dal Brasile. Resta inteso che tutte le eventuali spese saranno a carico mio.

Voglia gradire, Illmo Monsignore, i sensi della mia più devota riconoscenza

Marbach.

<u>Generalità:</u>

MARBACH, Leopoldo, nato a Salonicco (Grecia) il 27/XII/1902
moglie Emma, nata Pehr, nata a Przemysl (Polonia) il 14/V/1897
figlio: Georg, nato il 21/V/1935 a Vienna (Austria-Germania)
di nazionalità: ex-austriaci (tedesca)
passaporti 159/39 e 160/39 rilasciati dal Consolato Tedesco a Sarajevo (Jugoslavia) il 24/III/1939 validi sino al 23/III/1941

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

47

4249/40

Ebrei

+ mancanza nel Regno
dello stesso Sig. Marbach, in attesa

Leopoldo MARBACH,
Corso Re Umberto 127,
TORINO.

Torino, li 18 Maggio 1940.

31-V-40
Ho ritornato le L. 22 immediatamente ...

Illmo Monsignore,

Ricorro nuovamente alla Sua bontà nella speranza di poter ottenere un buon esito circa il mio desiderio di recarmi all'estero.
In considerazione del fatto che attualmente è impossibile di potersi recare in Inghilterra, mi sono informato presso il competente Consolato Brasiliano in Genova per poter emigrare nel Brasile e precisamente a San Paolo. Ottenni dal Consolato le seguenti informazioni:
per poter con facilità ed in breve immigrare sarebbe necessario che una persona influente o riguardevole risiedente nel Brasile rilasciasse un attestato di garanzia, che nel mio caso s'intende sarebbe soltanto formale, essendo io in grado di potermi sistemarmi con mezzi miei propri. In base a tale garanzia, che deve però essere confirmata dal Ministero dell'Immigrazione, potrei senz'altro ottenere il visto del Console Brasiliano. È ovvio l'impegno da parte mia di non ricorrere in nessun caso per aiuto alla persona garante.
Le sarei profondamente riconoscente se ancora una volta volesse interessarsi al caso mio tenendo presente che questo benevole Suo intervento può avere esito favorevole soltanto se effettuato con l'urgenza giustificata dalle attuali gravi circostanze. A tale proposito mi permetto di allegare L. 22,-- per sopperire alle spese postali, dato che si rende necessario per il sollecito andamento della pratica, l'impiego della posta aerea, sia per le lettere che Lei indirizzerà al Brasile che per quella di risposta. Gradirei che la risposta, a guadagno di tempo, mi venisse inviata direttamente dal Brasile. Resta inteso che tutte le eventuali spese saranno a carico mio.
Voglia gradire, Illmo Monsignore, i sensi della mia più devota riconoscenza

Marbach

Generalità:

MARBACH, Leopoldo, nato a Salonicco (Grecia) il 27/XII/1902
moglie Emma, nata Fehr, nata a Przemysl (Polonia) il 14/V/1897
figlio: Georg, nato il 21/V/1935 a Vienna (Austria-Germania)
di nazionalità: ex-austriaci
passaporti 159/39 e 160/39 rilasciati dal Consolato Tedesco a Sarajevo (Jugoslavia) il 24/III/1939
validi sino al 23/III/1941

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

Unire ai precedenti.

+

N. 4249/40

È qui pervenuta una supplica del Signor Leopoldo Marbach, (Torino: Corso Re Umberto 127) d'origine ebraica, il quale domanda di essere opportunamente raccomandato a fine di poter sollecitamente emigrare, con la famiglia, nella Repubblica del Brasile.

Prego l'Eminenza Vostra Reverendissima di volersi compiacere di far assumere e cortesemente comunicarmi sicure informazioni in merito alla famiglia Marbach. Occorre soprattutto sapere a quando risale la loro conversione perchè per recente tassativa disposizione del Governo Brasiliano potranno ~~[illegible]~~ ottenere il "visto" soltanto quegli israeliti che si ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ da qualche

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. Maurilio Fossati
Arcivescovo di
Torino

23/~~24~~ V - 40

Firma Sua Eminenza

Ai Affari
4249/40

48

+ ~~anno~~ sinceramente professano la religione Cattolica.

Profili Ity

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

MARBA

4742

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARBACH Leopoldo

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

ARCIVESCOVADO DI TORINO

Torino, lì 28 Maggio 1940

N.4249/40

Emo e Revmo Signor Mio Ossmo,

Da informazioni assunte e dalle risposte datemi dallo stesso Sig.Leopoldo Marbach mi risulta che egli non è cattolico. Il Sig.Marbach si sarebbe fatto protestante nel 1918 a Scopli in Jugoslavia. La sua Signora pure si sarebbe fatta protestante a Vienna nel 1923 in occasione del matrimonio: il bambino ricevette il battesimo a Vienna dai protestanti fin dalla nascita.

Costretti a lasciare l'Austria passarono in Jugoslavia, e il 28 Agosto entrarono in Italia per portarsi in Inghilterra, ma alla frontiera francese furono fermati e non poterono proseguire. Ecco perchè vorrebbero ora recarsi al Brasile come unico asilo che essi sperano di trovare ancora aperto. Non ho potuto avere maggiori notizie.

BaciandoLe umilissimamente le Mani, con sensi di profonda venerazione mi professo

dell'Eminenza Vostra Revma

umo e dmo servitor vero

✝ M. Card. Fossati

Arcivescovo

A Sua Eminenza Revma
Il Sig.Card.LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano

4742/40

49 a

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+ anno sinceramente professano la religione Cattolica.
Profitty

ARCIVESCOVADO DI TORINO

Torino, li 28 Marzo 1940

N.4249/40

Emo e Revmo Signor Mio Ossmo,

Da informazioni assunte e dalle risposte datemi dallo stesso Sig.Leopoldo Marbach mi risulta che egli non è cattolico. Il Sig.Marbach si sarebbe fatto protestante nel 1918 a Skopli in Jugoslavia. La sua Signora pure si sarebbe fatta protestante a Vienna nel 1923 in occasione del matrimonio: il bambino ricevette il battesimo a Vienna dai protestanti fin dalla nascita.

Costretti a lasciare l'Austria passarono in Jugoslavia, e il 28 Agosto entrarono in Italia per portarsi in Inghilterra, ma alla frontiera francese furono fermati e non poterono proseguire. Ecco perchè vorrebbero ora recarsi al Brasile come unico asilo che essi sperano di trovare ancora aperto. Non ho potuto avere maggiori notizie.

Baciandole umilissimamente le Mani, con sensi di profonda venerazione mi professo

dell'Eminenza Vostra Revma

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

A Sua Eminenza Revma
Il Sig.Card.LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARBACH Leopoldo

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

436

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

+ ormai sinceramente professano
la religione Cattolica.
Profitty

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARBACH Leopoldo

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ...................................................

**Provenienza** ...................................................

**Mittente** ...................................................

*Data del documento* ...................................................

**Oggetto** ...................................................

*Allegati* ...................................................

**Esecuzione** ...................................................

***N. di Protocollo***

9684/44

50

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Marberger

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Potenza, 3. Dezember 1941.

10 Dic. 1941

№

**Mittente:** *Cognome e Nome* Vescovo di Potenza

*Indirizzo: località e diocesi*

**Oggetto,** *data e N. della missiva* 4 Dic.

Trasmette supplica di un non ariano, il quale vorrebbe che sua madre avesse il permesso di entrare in Italia.

**Evasione** 13-XII-41

a P. Jacob e al Vescovo dire che è cosa assai difficile

[illegible]

| | |
|---|---|
| Entrata in Ufficio il | **RICERCHE D'ARCHIVIO** |
| Passata al protocollo il | Richiesta da |
| » a il | il |
| » agli Scrittori il | Restituita il |
| Mandata alla firma il | con esito |
| Giunta alla spedizione il | Richiesta da |
| Spedita il | il |
| Restituita al protocollo il | Restituita il |
| Passata all'Archivio il | con esito |

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

51

9684/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

968

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Marberger

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

IL VESCOVO DI POTENZA E MARSICO

SEGRETERIA DI STATO RR. SS.

Potenza 5. Dicem. 41.

Eccellenza Rev.ma

Mi viene presentata l'unita supplica perchè venga inoltrata a codesta Segreteria di Stato di S. Santità.

Assicurai l'interessamento della Santa Sede per una raccomandazione a Sua Em.za il Cardinale di Vienna ma feci comprendere che non si sarebbe ottenuto alcun permesso per venire in Italia - Ossequi Delati - obb.mo

+ Augusto Vescovo

51 b

Potenza, 3. Dezember 1941.

ROM.

h fuer meine alte Mutter

h.

ngasse 32/11

ichtarisch, droht Gefahr

rden, wo sie weder Freunde noch Verwandte hat, an die sie sich wenden koennte. Was dies fuer eine fast 73jaehrige Frau bedeutet, die bereits 2 Soehne im Weltkrieg verloren hat und die vollkommen auf sich selbst angewiesen ist, braucht gar nicht erst erlaeutert zu werden.

Ich waere Ihnen zu unendlichem Danke verpflichtet, wenn Sie fuer meine Mutter die Einreise in Italien erwirken koennten, wo sie mit uns gemeinsam leben koennte. Sie wuerde keinerlei Anspruch auf Unterstuetzung von seiten der Regierung stellen, da ein Menschenfreund aus der Schweiz fuer ihren Lebensunterhalt sorgen wuerde. Sollte die Erlangung der Einreiseerlaubnis nicht gelingen, bitte sich guetigst dafuer zu verwenden, dass meine Mutter weiterhin ihren derzeitigen Wohnort Wien beibehalten darf.

Mit innigstem Dank im voraus, zeichne ich

ergebenst

Leopold Marbach

Leopold Marbach
POTENZA, Via Paladino 15:

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

52

9684/41

© ASRS - Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS - Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

Mar

ve
in
noc
fas
hat
ers
mei
gem
von
fuei
reis
dass
darf

9684

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Marberger

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Potenza, 3. Dezember 1941.

An den

Heiligen Stuhl,

ROM.

Ich wende mich an Sie mit der Bitte, sich fuer meine alte Mutter,

Frau Berta Marbach,
wohnhaft in Wien, III., Fasangasse 32/11

verwenden zu wollen.

Meiner Mutter, obwohl christlich, aber nichtarisch, droht Gefahr in naechster Zeit nach Polen verschickt zu werden, wo sie weder Freunde noch Verwandte hat, an die sie sich wenden koennte. Was dies fuer eine fast 73jaehrige Frau bedeutet, die bereits 2 Soehne im Weltkrieg verloren hat und die vollkommen auf sich selbst angewiesen ist, braucht gar nicht erst erlaeutert zu werden.

Ich waere Ihnen zu unendlichem Danke verpflichtet, wenn Sie fuer meine Mutter die Einreise in Italien erwirken koennten, wo sie mit uns gemeinsam leben koennte. Sie wuerde keinerlei Anspruch auf Unterstuetzung von seiten der Regierung stellen, da ein Menschenfreund aus der Schweiz fuer ihren Lebensunterhalt sorgen wuerde. Sollte die Erlangung der Einreiseerlaubnis nicht gelingen, bitte sich guetigst dafuer zu verwenden, dass meine Mutter weiterhin ihren derzeitigen Wohnort Wien beibehalten darf.

Mit innigstem Dank im voraus, zeichne ich

ergebenst

Leopold Marbach

Leopold Marbach
POTENZA, Via Paladino 15:

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

52

9684/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

*Marberger*

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

9684/

Marberger

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Revma
Mons. Augusto Bertazzoni
Vescovo di Potenza e Marsico
Potenza

N° 9684/41

Firma Sua Eminenza

20 dic. 1941

B

In riscontro alla lettera del l'Ecc. V. R. in data 6 dic. c. con cui Ella trasmettéva una domanda del Sig. Leopoldo Marbach, desideroso di ottenere, con l'appoggio della S. S., il permesso di ~~entrar~~ immigrazione in Italia a favore di sua madre, non ariana residente in Vienna, sono dolente di doverle comunicare che è purtroppo impossibile raccomandare alle autorità ~~com~~ italiane ~~petenti~~ la domanda del detto Signore.

Proprio di recente, infatti, è stato confermato a questo Ufficio che gli

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

Mojaisky

9684/41



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

organi competenti non intendono assolutamente concedere tale visto.

Nel pregarLa di voler far sapere quanto sopra all'interessato, profitto

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

Marberger

## S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione**

**Provenienza**

**Mittente**

*Data del documento*

**Oggetto** v. 6077/43, Turchia 223

*Allegati*

**Esecuzione**

N. di Protocollo

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

556

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCHFELD Siegfried

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..............................

**Provenienza** ..............................

**Mittente** ..............................

*Data del documento* ..............................

**Oggetto** ..............................

**Allegati** ..............................

**Esecuzione** ..............................

56

***N. di Protocollo***

..............................

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCU

S.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

3350/4

MARCUS Coniugi e figlia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Uniti ai precedenti №

**Mittente:** *Cognome* Giuseppe Marchfeld *Nome* Siegfried

**Indirizzo:** *Località* Roma *Diocesi*

**Data** (*della missiva*) 6/4/40 (*dell'entrata in ufficio*) 7/4/40

**Oggetto**

Invia raccomandazione del Vice-Rettore dell'Anima ( giorni fa ha mandato una domanda di sussidio per emigrare in Brasile).

(Dato corso 2. ...)

**Evasione:** *All'(Arci)vescovo di*

*Alla Nunziatura o Delegazione di*

*Alla Congregazione o Ufficio di*

nvia=

l'Ani=

on be=

57

3350/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCU

S. C

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

3350/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS Coniugi e figlia

## S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A S.EMINENZA IL CARDINALE SEGRETARIO MAGLIONE

CITTA' DEL VATICANO

In riferimento alla mia domanda del 4 corr. mi permetto inviare una lettera di raccomandazione del Rettorato di S.Maria dell'Anima, raccomandazione che prego V.Eminenza di voler accogliere con benevolenza.

Fiducioso di vedere accolta la sua rispettosa domanda, con riverente ossequio saluta

MARCHFELD SIEGFRIED GIUSEPPE

Giuseppe Marchfeld

Roma 6 Aprile 1940-XVIII

58

3350/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCU

S. C

E m i

Marc
cald
ebbr
diss
spes
un a
ades

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

3350/4

MARCUS Coniugi e figlia

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Roma , via della Pace 20,li 5 Aprile 1940

Eminenza Reverendissima ,

Visto i documenti del Signor Siegfried Marchfeld e di sua moglie Irma nata Schneider raccomando caldamente questi due poveri emigranti ( cattolici di razza ebbrea ) col loro figlio alla bontà di Sua Eminenza Reverendissima , hanno consegnato una domanda per un sussidio alle spese di viaggio ed io prego Vostra Eminenza di concedere un alto sussidio . Signor Marchfeld dichiara di possedere adesso niente .

Rinovando la mia preghiera sono di

Vostra Eminenza Reverendissima

devotissimo ac obbligatissimo

Carlo Holböck

Vicerettore del Collegio

S.Maria dell'Anima

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI



Ebrei

3350/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

MARCUS

S. C

Posiz

Prove

Mitte

Data

Ogget

Allega

Esecuz

N. di

69

MARCUS Coniugi e figlia

## S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..................

**Provenienza** ..................

**Mittente** ..................

*Data del documento* ..................

**Oggetto** ..................

**Allegati** ..................

**Esecuzione** ..................

***N. di Protocollo***

6921/42

Ebrei

60

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
UFFICIO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

1 aprile 1942 №

**Mittente:** *Cognome e Nome* Julius Marcus, ebreo-cattolico romeno

*Indirizzo: località e diocesi* Bucarest

**Oggetto,** *data e N. della missiva*

Prega ottenergli dal Ministero dell'Interno il permesso (già accordatogli e poi ritirato) di risiedere per qualche tempo a Roma, per far curare la moglie, o almeno il permesso di passaggio per andare in Spagna

**Evasione** al Nunzio di Bucarest

| | | | |
|---|---|---|---|
| Entrata in Ufficio | il | **RICERCHE D'ARCHIVIO** | |
| Passata al protocollo | il | Richiesta da | |
| » a | il | | il |
| » agli Scrittori | il | Restituita | il |
| Mandata alla firma | il | | con esito |
| Giunta alla spedizione | il | Richiesta da | |
| Spedita | il | | il |
| Restituita al protocollo | il | Restituita | il |
| Passata all'Archivio | il | | con esito |

SEGRETERIA DI STATO — RAPPORTI CON GLI STATI

2661/42



© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

2661/

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

EMINENCE,

Je me permets de recourir à Votre extrême bonté pour vous prier de daigner accueillir favorablement mon humble requête et me prendre sous Votre haute et paternelle protection.

Je suis citoyen roumain, âgé de 43 ans, marié et père d'un fils de 14 ans.- D'origine israélite, j'ai eu le bonheur d'embrasser la religion catholique, ainsi que ma famille.

L'objet de ma supplique est le suivant :

Ma femme souffrant de la maladie de Basedow, je l'ai fait soigner à Rome pendant trois années consécutives - en 1936, 1937 et 1938 - par le Prof.Dr. Nicola Pende, ce qui a donné d'excellents résultats.- Toutefois, par suite de la guerre, je n'ai plus pu continuer à faire suivre à ma femme, à Rome, le traitement nécessaire, et son état de santé a empiré. Je me vois maintenant forcé de partir de nouveau pour Rome, malgré les difficultés de l'heure présente.

J'ai donc présenté une demande de permis de séjour à Rome, pour deux mois. Ma demande, transmise par le Consulat d'Italie à Bucarest et appuyée par un certificat du Prof. N.Pende, a été approuvée par le Ministère de l'Intérieur à Rome et en date du 29 janvier 1942 ce Ministère

A Son Eminence

Le Cardinal MAGLIONE,

Secrétaire d'Etat de Sa Sainteté.

2661/42



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

a transmis au Consulat d'Italie à Bucarest, l'autorisation de me délivrer le visa de séjour pour moi et ma famille. Le visa en question m'était délivré à la condition que je possédasse le visa d'aller et retour en Roumanie, Hongrie et Croatie.

Or, entretemps, et à la suite de démarches que j'avais faites, le gouvernement espagnol m'a accordé le droit de m'établir en Espagne et comme de Rome, après le traitement de ma femme, j'entendais continuer ma route sur l'Espagne, j'ai soumis la chose au Consulat d'Italie en le priant de faire le nécessaire et un télégramme a été envoyé par ce Consulat au Ministère de l'Intérieur, demandant le changement de destination, à mon départ d'Italie.- Je spécifiais que je détenais non seulement le visa de séjour en Espagne, mais encore le visa de transit à travers la France.

En réponse à ce télégramme et à ma grande douleur le Ministère de l'Intérieur à Rome a répondu qu'il révoquait l'autorisation donnée le 29 janvier.- A ma demande d'explications, il m'a été exposé, au Consulat, qu'en effet le Ministère de l'Intérieur ne pouvant avoir la certitude absolue que je pourrai traverser la France et que dans ce cas il se pourrait que je dusse rester indéfiniment en Italie, m'a refusé le séjour initialement accordé.- J'ai exposé que du moment que j'avais le visa de passage en France le chose ne pouvait se produire; que par ailleurs il y a une ligne d'avions qui fait le trajet direct de Roma à Barcelone, sans passer par la France; que des bateaux espagnols touchent Gênes d'où je puis facilement m'embarquer directement pour Barcelone; qu'au surplus je pouvais facilement obtenir le visa de retour en Roumanie, ainsi que les autres visas et que par conséquent il n'y avait aucun risque réel à ce que je restasse immobilisé en Italie.

On m'a néanmoins répondu au Consulat que, une fois l'autorisation révoquée, il ne leur était pas possible de réitérer la demande.

Je me trouve donc maintenant dans cette triste impasse, préparé pour le départ, ma femme souffrante et deman-

dant des soins urgents.

En cette situation, je ne vois d'autre alternative que de faire appel à ma Sainte Mère l'Eglise et m'adresse à Votre Eminence en la suppliant de faire une intervention auprès du Ministère de l'Intérieur à Rome pour obtenir ou bien la remise en vigueur de l'autorisation accordée le 29 janvier ( sur la base de ma demande initiale qui se trouve au Ministère de l'Intérieur ) ou bien simplement le visa de passage pour me rendre en Espagne.

Persuadé étant, qu'une simple démarche de Votre Eminence suffira pour me sauver de cette situation, je fais les plus ferventes prières pour la réalisation de mon espoir.

Respectueusement prosterné à Vos pieds, je baise Votre pourpre cardinalice et, Vous exprimant ma plus profonde gratitude, très humblement me redis,

de Votre Eminence,

le fils

J. Marcus.

Julius Marcus.
Boulevard Ferdinand No.20.
Bucarest.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

lternative
e à Votre
s du Minis-
e en vi-
base de ma
ur ) ou
agne.
e Votre
ais les
.
je baise
fonde

fils
rcus.

us.
No.20.

N. 6921/42

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. Andrea Cassulo
N. Ap.

~~[illegible]~~
Bucarest

N. 2661/42

Il Sig. Julius Marcus (Bucarest, Boulevard Ferdinand, 20), cattolico non ariano, ha inviato un esposto alla Segret. di St. per ottenere, con l'appoggio della S. Sede, il visto di transito per l'Italia con il permesso di un breve soggiorno per sé e per la sua famiglia.

La domanda da lui inviata, in proposito, al Ministero degli Interni ~~di~~ in Roma, sarebbe stata accolta in un primo tempo, ma poi sarebbe stato sospeso il visto già concesso.

Secondo quanto è stato più volte significato a questo Ufficio, le Autorità italiane non sono disposte a concedere ai non ariani imp.

12
~~13~~.IV.942

Firma Sua Eminenza

Mojzisky

2661/42

dant des soins urgents.

En cette situation, je ne vois d'autre alternative que de faire appel à ma Sainte Mère l'Eglise et m'adresse à Votre Eminence en la suppliant de faire une intervention auprès du Ministère de l'Intérieur à Rome pour obtenir ou bien la remise en vigueur de l'autorisation accordée le 29 janvier ( sur la base de ma

pure semplici visti di transito; molto difficilmente, perciò, un eventuale passo ~~in proposito~~ al riguardo potrebbe essere coronato da successo.

Ad ogni modo sarebbe opportuno che l'Ecc. V.R. assumesse informazioni sul conto della famiglia Marcy e facesse qui sapere se non sia il caso di ~~[illegible]~~ cercare, almeno, di raccomandare il caso a qualche autorevole persona.

Profitto

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Ebri

NUNTIAT

Re
re
pr
co
Aa
l'
a
Ma
te
ra
A
II
Se

4083/

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 6921/42

N.8755/42.

NUNTIATURA APOSTOLICA
IN ROMANIA

Bucarest, 25 Maggio 1942.

Eminenza Reverendissima,

In omaggio ai venerati ordini dell'Eminenza Vostra Rev.ma, contenuti nel foglio N.2661/42, in data 12 Aprile u.s., mi reco a premura di comuniacre che è stato fatto un ulteriore passo presso la Legazione d'Italia.

Il sig. Ministro R. Bova Scoppa mi ha risposto in data 18 maggio corrente che " in data 22 aprile aveva scritto al Ministro degli Affari Esteri, assicurando che i coniugi Marcus avevano il visto per l'ingresso e soggiorno in Spagna ".

Il Ministro mi ha fatto sperare che la concessione sarà data e a tale fine ha ripetuto ora il suo interssamento.

E' da un anno e più, Eminenza, che mi interesso della famiglia Marcus, perchè possa partire, e rinnovate raccomandazioni sono state fatte presso le Legazioni di Spagna e d'Italia.

Chino al bacio della Sacra Porpora con sensi di profonda venerazione e devoto ossequio ho l'onore di professarmi

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

umo devmo servo

+ Andrea Cassulo, arciv.

Nunzio ap.

A Sua Eminenza Reverendissima
IL SIGNOR CARD. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di S.S.

CITTA DEL VATICANO

4083/42

dant des soins urgents.

En cette situation, je ne vois d'autre alternative que de faire appel à ma Sainte Mère l'Eglise et m'adresse à Votre Eminence en la suppliant de faire une intervention auprès du Ministère de l'Intérieur à Rome pour obtenir ou bien la remise en vigueur de l'autorisation accordée le 29 janvier ( sur la base de ma

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

lternative
e à Votre
s du Minis-
e en vi-

NUNTIATURA

N. 6921/42

Reverendissimo Padre
Padre P. Tacchi Venturi S.J.
Roma
~~29 settembre 1942~~

Come la Paternità Vostra Reverendissima potrà rilevare dall'accluso incarto, che Le rimetto con preghiera di cortese restituzione, la Segreteria di Stato è stata pregata di interessarsi perchè quanto prima
... alla loro figlia sia
... di transito italiano.
... è già in possesso di
... o di soggiorno nella

... sai grato alla Paternità
... compiacerSi, nella ben no-
... mpiere un passo nel sen-

... anticipo, profitto etc.

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITA'

25. IX. 1942.

Revmo e Caro Monsignore,

Grazie alla benevolenza che mi ha sempre dimostrato oso raccomandare alla Sua bontà il caso dei poveri signori Marcus di Bucarest.

La prego, Monsignore, di fare qualche cosa in loro favore.

Una Nota Verbale alla Ambasciata di Italia sarebbe

66 68

6921/42

dant des soins urgents.

En cette situation, je ne vois d'autre alternative que de faire appel à ma Sainte Mère l'Eglise et m'adresse à Votre Eminence en la suppliant de faire une intervention auprès du Ministère de l'Intérieur à Rome pour obtenir ou bien la remise en vigueur de l'autorisation accordée le 29 janvier ( sur la base de ma

NUNZIATURA APOSTOLICA
IN ROMANIA

N.8755/42.

Bucarest, 25 Maggio 1942.

Eminenza Reverendissima,

...minenza Vostra
...Aprile u.s., mi
...ulteriore passo

...data 18 maggio
...Ministro degli
...vano il visto per

...ione sarà data e

...della famiglia
...azioni sono sta=

...profonda vene=
...rmi
...dissima

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

buona cosa.

Mi faccia questo favore, e non si lasci sgomentare dalle difficoltà che vi sono per queste pratiche o dalle previsioni di non riuscire. Si tenti. Ho visto che precedentemente non si è fatto nulla. Anzi qui si confidava molto su quanto avrebbe potuto

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

lternative
e à Votre
s du Minis-
e en vi-

N. 6921/42

Reverendissimo Padre
Padre P. Tacchi Venturi S.J.
Roma

~~29 settembre 1942~~

Come la Paternità Vostra Reverendissima potrà rilevare dall'accluso incarto, che Le rimetto con preghiera di cortese restituzione, la Segreteria di Stato è stata pregata di interessarsi perchè quanto prima ... alla loro figlia sia ... di transito italiano. ... è già in possesso di ... o di soggiorno nella ...

... sai grato alla Paternità ... ompiacerSi, nella ben no- ... mpiere un passo nel sen- ...

... a anticipo, profitto etc.

fare la Nunziatura tramite
la Legazione d'Italia a
Bucarest.
Non è a Bucarest che si
decide, ma a Roma. Bucarest
basta che non sia contraria,
come, infatti, non è.
Il Dossier del Sig. Marcus,
è all'Ministero Interno. Se lei
potesse far arrivare anche
lì qualche buona parola
farebbe opera buona, santa.





SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI
ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

dant des soins urgents.

En cette situation, je ne vois d'autre alternative que de faire appel à ma Sainte Mère l'Eglise et m'adresse à Votre Eminence en la suppliant de faire une intervention auprès du Ministère de l'Intérieur à Rome pour obtenir ou bien la remise en vi-

N.8755/42.

NUNZIATURA APOSTOLICA
IN ROMANIA

Bucarest, 25 Maggio 1942.

Eminenza Reverendissima,

Eminenza Vostra
Aprile u.s., mi
ulteriore passo

data 18 maggio
Ministro degli
evano il visto per

ione sarà date e

delle famiglia
zazioni sono sta=

profonda vene=
rmi
issima

Se non si riesce c'è il pericolo che i poveri e buoni Marcus prendano forzatamente la tragica via della Transnistria con quel che seguirà.

Ringraziandola cordialmente, La prego gradire i sensi del mio devoto e distinto ossequio

affettuosamente

Primatesta

Ebrei

Rever

Padre

29 s

3

Dell'A

6921/4

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

N. 6921/42

Reverendissimo Padre

Padre P. Tacchi Venturi S.J.

Roma

~~29 settembre 1942~~

3.X.42

Firma Sua Eminenza

Come la Paternità Vostra Reverendissima potrà rilevare dall'accluso incarto, che Le rimetto con preghiera di cortese restituzione, la Segreteria di Stato è stata pregata di interessarsi perchè quanto prima ai coniugi Marcus e alla loro figlia sia accordato il visto di transito italiano. La famiglia Marcus è già in possesso di un regolare permesso di soggiorno nella Spagna.

Sarei, pertanto, assai grato alla Paternità Vostra se volesse compiacerSi, nella ben nota Sua carità, di compiere un passo nel senso desiderato.

RingraziandoLa in anticipo, profitto etc.

Dell'Acqua

6921/42



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

dant des soins urgents.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ

Dal Vaticano, li 25. IX. 1942.

## APPUNTO

Marcus Giulio e consorte e l'unica figlia, di razza non ariana cattolici da parecchi anni, di cittadinanza rumena, domiciliato a Bucarest, hanno chiesto, tramite la R.Legazione d'Italia a Bucarest, alle competenti autorità italiane il visto di transito per l'Italia al fine di raggiungere la Spagna, ove contano di prendere fissa dimora.

In un primo tempo, grazie anche all'interessamento della Nunziatura Apostolica a Bucarest, il visto pare che fosse stato concesso, ma poi subito ritirato per ragioni e misure di carattere generale.

Il R.Governo Italiano sembra che non conceda più visti di transito ad ebrei, se questi non sono anche in possesso del visto di ritorno per il territorio che ancora li ospita.

I coniugi Marcus non potendo avere il visto di ritorno poichè ~~erano già dalla Romania~~ chiesero di uscire dal territorio rumeno in forza delle leggi antiebraiche vigenti in quel paese, cercarono di dimostrare con documenti come essi avessero già ottenuto dal Governo di Spagna il permesso di soggiorno permanente in quel Regno.

Infatti l'aver ottenuto dal Governo Rumeno il passaporto per uscire da quel Regno era già stato per loro un atto di grande clemenza, nè potevano sperare di avere quello di ritorno, se il passaporto era stato loro concesso proprio perchè ne uscissero.

Nonostante questa chiara e limpida dimostrazione circa le ragioni del loro viaggio e richiesta del visto italiano, le competenti autorità italiane non credettero, sempre per ragioni di indole pubblica e generale, di poter accedere alla domanda dei signori Marcus.

Ebrei



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

dant des soins urgents.

MARCUS Sie...
S.
LEGACION
No.5

Il caso sembrava disperato, ed i coniugi Marcus non mancarono di fare nuove insistenze presso il Governo rumeno per ottenere il visto di ritorno. Grazie alla stima nella quale sono tenuti a Bucarest, malgrado tutto, il Governo Rumeno recentemente accordò loro anche il visto di reingresso nel regno rumeno, ed a breve scadenza, al fine che il Governo Italiano possa rilasciare, in conformità alle sue leggi, il visto di transito. Il visto italiano è il solo che manca al passaporto dei signori Marcus per arrivare in Spagna.

Essi sarebbero quindi vivamente grati alla Segreteria di Stato se volesse ancora una volta interporre i suoi buoni uffici presso chi di dovere e rassicurare le competenti autorità italiane che essi non hanno chiesto il visto di transito per l'Italia soltanto per lasciare la Romania e restare poi clandestinamente in Italia, come si è verificato qualche volta, ma unicamente per raggiungere la loro nuova dimora e l'impiego che attende il signor Marcus.

Di ciò ne fa fede l'unita copia di dichiarazione rilasciata dal Ministro di Spagna a Bucarest, nella quale si certifica che i sig. Marcus hanno ottenuto dal Governo Spagnolo il permesso di permanente soggiorno in Spagna.

La Nunziatura Apostolica di Bucarest che ben conosce i signori Marcus può confermare la verità di quanto sopra.

Per informazioni sul conto dei Marcus, anche il Prof. Senatore Pende potrebbe essere interpellato in merito.

Si raccomanda pertanto vivamente la richiesta dei Marcus anche per il carattere d'urgenza che essa comporta. Infatti i visti degli altri Stati sono a breve scadenza, se non viene concesso con una certa sollecitudine il visto italiano, sarà d'uopo rinnovare le pratiche per la rinnovazione di tutti gli altri visti, con il pericolo che quando se ne otterrà uno, scadrà di nuovo l'altro.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Prinetto

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS Siegfried

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

LEGACIÓN DE ESPAÑA
EN
BUCAREST

No.523/28

DON JOSÉ ROJAS Y MORENO

ENVOYÉ EXTRAORDINAIRE ET MINISTRE PLÉNIPOTENTIAIRE
D'ESPAGNE EN ROUMANIE

CERTIFIE: que M. Jules MARCUS, de nationalité roumaine, porteur du passeport No.333898, délivré par le Ministère de l'Intérieur de Roumanie, en date du 14 février 1941, a été autorisé par télégramme No.72 du 15 décembre 1941 du Ministère des Affaires Etrangères de Madrid de se rendre en Espagne accompagné de sa famille, avec permis de résidence.

Le présent Certificat a été delivré à la demande de l'intéressé pour lui servir auprès des Autorités espagnoles et étrangères, à Bucarest le 14 juillet 1942.

LE MINISTRE D'ESPAGNE

LEGACIÓN DE ESPAÑA EN RUMANIA BUCAREST

José Rojas y Moreno

José Rojas y Moreno

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

dant des soins urgents.

MARCUS Sie

S.

Pos

Pro

Mit

Dat

Ogg

Alle

Esec

N.

10

15

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS Siegfried

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..........

**Provenienza** ..........

**Mittente** ..........

*Data del documento* ..........

**Oggetto** ..........

Sig. Siegfried Marcus
americano

***Allegati*** ..........

**Esecuzione** ..........

SEGRETERIA DI STATO — RAPPORTI CON GLI STATI

***N. di Protocollo***

10646/40

1558/41



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

10646/40

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data 11 Dicembre 1940 № 
(d'entrata in ufficio)

**Mittente:** *Cognome* Sigfrid Marcus (?)

*Nome*

**Indirizzo:** *Località*

*Diocesi*

**Data** (*della missiva*) 1 corr.

**Oggetto** Lo scrivente, ebreo di razza e di religione, sposato ad una ariana cattolica, chiede per sè e per la moglie il visto per l'ingresso nel Brasile e altrove

12-XII-40

**Evasione:** Negativo

*Arci(vescovo)*

*Nunziatura o Delegazione*

*Congregazione o Ufficio*

*Eseguita* *da*

*il*

*con*

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

10646/40



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLI

S.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

10646/40

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

## S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebreo – di stirpe e di religione – sposato ad un'ariana cattolica dalla nascita.
Si è rivolto alla Nunziatura di Lisbona per ottenere due visti
per il Brasile (o altrove)!
Gli fu risposto che la Nunziatura non può far nulla in Casu
e che, se mai, (dice) si rivolgesse direttamente alla S. Sede

Lissabon 1. 12. 1940.

Secretaria de Estado da Santa Sé Apostolica

Cità-Vatican.

Die hiesige Nuntiatur veranlaßt mich Ihnen das Nachstehende zu unterbreiten, da sie sich außer Stande sieht mir direkte Hilfe zu gewähren, da ich 1935 keine Taufe erhielt. Die Nuntiatur machte mich jedoch darauf aufmerksam, daß die Möglichkeit zur Hilfe von Ihrer Seite bestünde, da meine Ehefrau von Geburt Katholikin ist, & unsere Ehe durch die Kirche legalisiert wurde, somit also vor 1935 die Ehefrau die Taufe erhielt. Auf Grund der mir hier erteilten Fragebogens gebe ich Ihnen folgendes zur Kenntnis.

I. Antragsteller: Siegfried Marcus, & seine Ehefrau Helene Marcus, geborene Hess.

II. Adresse: Lissabon, Pinheiro Chagas 28/IV. links woselbst wir als Untermieter bei Familie Maia wohnen.

III. Staat & Paßbuch: Von Geburt Deutsche, seit 1938 in Emigration im Großherzogtum Luxemburg, 1940 während deutscher Besatzung staatenlosen Paß erhalten, da Verlängerung des deutschen Passes während der Besatzungszeit abgelehnt wurde.

IV. Rasse & Alter: Ehemann Nichtarier 37 Jahre
Ehefrau Arierin 31 "

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

10646/40

73

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

V. Religion & Taufe: Ehemann: Jude
Ehefrau: Katholikin geboren am 10.6.1909. Taufe erhalten am 20.6.1909 in der Pfarre St. Stephan zu Krefeld a. Rhein. Taufschein bereits hier vorgezeigt.

VI. Referenz: I. Pfarrdechant Ch. Hess, Grevenmacher Land Luxemburg
II. Abbé Greintlinger, Luxemburg, Langgasse

VII. Grund dieses Schreibens: Die weiteren Ausführungen klären diese Frage.

VIII. Wunsch betr. Auswanderungsland & Geldfrage: Nach Brasilien oder eine andere Möglichkeit, die Sie für uns wissen. Ueber Mittel außer der Fahrkarte, die wir uns bezahlen könnten, verfügen wir nicht.

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

Am 30.1.1939 wurde unsere Ehe durch das Katholische Pfarramt Grevenmacher Bistum Luxemburg legalisiert, nachdem der Heilige Vater Dispens vom trennenden Ehehindernis der Glaubensverschiedenheit bewilligt hatte. Im Jahre 1939/40 führten wir Verhandlungen mit dem Catholiek Comité voor Vluchtelingen in Utrecht, & man stellte uns in Aussicht, daß wir für Brasilien, durch Intervention des Heiligen Vaters, Einwanderungsmöglichkeiten besäßen.
Durch die erfolgte Besetzung Hollands & Luxemburgs konnten wir keine Fühlung mit Utrecht mehr nehmen, & wir sahen uns veranlaßt vor einigen Wochen Luxemburg infolge der politischen Umwälzung zu verlassen

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Bei den Verhandlungen seiner Zeit wies das Comité in Utrecht darauf hin, daß der Heilige Vater eine Anzahl Visums zur Verfügung für Brasilien habe, & daß wir hierbei in erster Linie Berücksichtigung finden würden, durch unsere Trauung gemäß den Vorschriften der Katholischen Kirche.

Ich bitte Sie meiner Frau & mir zu helfen, wir haben nur den einen Gedanken uns in Ruhe wieder eine neue Existenz aufzubauen, in einer neuen Heimat.

Meine Frau wie auch ich setzen unsere ganze Hoffnung auf Ihr geschätztes Wohlwollen, & erwarten gern & bald eine entsprechende Antwort von Ihnen.

Mit ergebenen Grüßen:

Siegfried Marcus

Lissabon

Rua Pinheiro Chagas 28/IV links

MARCUS-GOLI

S.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Chei

10646/41

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Rev.ma
Mons. P. Ciriaci
Nunzio Ap.lico
Lisbona

N. 10646/40

Il Sig. Siegfried Marcus (Lisbona, Rua Pinheiro Chagas 28/4 links), di razza e di religione ebraica, in data 1° dic. c. si è rivolto a questa Segreteria di Stato per ottenere, con l'appoggio della S. Sede, il visto di emigrazione in Brasile per sé e per sua moglie.

Al riguardo ~~Sono~~ dolente di doverle comunicare che gli è impossibile venire incontro ai desideri del sud.ricato Signore, non potendosi ottenere – ~~come è noto a V.E.~~ – alcuna deroga alle norme tassativamente poste stabilite dal Governo Brasiliano [*] ~~circa al rilascio dei visti a favore di non ariani in quella Repubblica~~.

Le sarei grato se volesse compiacersi di far conoscere agli interessati quanto sopra e profitto

[*] Secondo le quali i predetti visti ancora disponibili debbono essere concessi – come è noto a V.E. – esclusivamente ai ~~cat.~~ catt. [Sic.] non ariani convertitisi prima del 1935.

15 Dic. 1940
Firma Sua Eminenza

10646/40

Sig. Mojaiskoy



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLD

S.

Siegfr

Rue

auf Ter

barkt,

geblieb

seines

Antwort

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ehei

1558/

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ri. 16-II-41

Siegfried Marcus 6. Februar 1941.
Lissabon
Rua Pinheiro Chagas
48/IV

Secretaria de Estado da
Santa Sé Apostolica
Cita Vatican.

Vor mehreren Wochen habe ich Ihnen auf Veranlassung der hiesigen Nuntiatur einen Bericht zugesandt, auf den ich bisher ohne jede Nachricht von Ihnen geblieben bin. In der Anlage überreiche ich Ihnen Abschrift meines damaligen Schreibens, & bitte höflichst mir jetzt Antwort zu geben, & meiner Frau & mir zu helfen.

Hochachtungsvoll:

Siegfried Marcus

20-II-941

In allegato spedisce copia di una sua precedente lettera da cui si rileva: 1) che egli è giudeo di razza e di religione 2) la moglie è ariana cattolica.

Si è già risposto negativamente a Mons. Nunzio il 15 Dic. 1940

N. d 16

1558/41

CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

MARCUS-GOLD

S.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato – Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ew. Excellenz!

Nachstehend beantworte ich die Fragen, die das Bureau E. E. mir zur Beantwortung vorlegte.

I. Siegfried Marcus & seine Ehefrau Helene Marcus, geborene Hess.

II. Pinheiro Chagas 48/II links, woselbst wir als Untermieter bei Familie Maia wohnen

III. Von Geburt Deutsche, seit 1938 in Emigration im Großherzogtum Luxemburg, 1940 während deutscher Besatzung staatenlosen Paß erhalten, da Verlängerung der deutschen Passes während der Besatzungszeit abgelehnt wurde.

IV. Ehemann von Geburt: Jude, ~~geboren am 18.3.1903.~~
" frau " " : Katholikin ~~" " 10.6.1909.~~
Ehemann: Nichtarier 37 Jahre
Ehefrau: Arierin 31 "

V. Ehemann: Jude
" frau : Katholikin geb. am 10.6.1909 Taufe erhalten am 20.6.1909 in der Pfarre St. Stephan zu Krefeld; Taufschein kann auf Verlangen vorgelegt werden.

VI. ./.

VII. Die weiteren Ausführungen klären diesen Punkt

VIII. Nach Brasilien, oder wo E. E. sonst eine Möglichkeit sehen, über Mittel außer der Fahrkarte, die wir uns bezahlen könnten, verfügen wir nicht.

VII. Am 30.1.1939 wurde unsere Ehe durch das Kath. Pfarramt Bistum Luxemburg legalisiert nachdem der Hl. Vater Dispens vom trennenden Ehehindernis der Glaubensverschiedenheit bewilligt hatte.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI

Im Jahre 39/40 führten wir Verhandlungen mit dem Catholiek Comité voor Vluchtelingen in Utrecht, & man stellte uns in Aussicht, daß wir für Brasilien Einwanderungsmöglichkeiten besäßen. Durch die erfolgte Besetzung Hollands & Luxemburgs konnten wir keine Fühlung mit Utrecht mehr nehmen, & sahen wir uns veranlaßt vor einigen Wochen Luxemburg infolge der politischen Umwälzung zu verlassen.

Bei den Verhandlungen seiner Zeit wies das Comité in Utrecht darauf hin, daß der Hl. Vater eine Anzahl Visums zur Verfügung f. Brasilien habe, & daß wir hierbei in erster Linie Berücksichtigung finden würden, durch unsere Trauung, gemäß den Vorschriften der Kath. Kirche.

Ich bitte E. E. zwei Menschen zu helfen, die nur das eine Bedürfnis haben sich in Ruhe eine neue Existenz aufzubauen. (x)

Indem meine Frau wie auch ich unsere ganze Hoffnung auf E. E. Wohlwollen setzen, erwarten wir gerne & bald eine entsprechende Antwort Euerer E.

Mit ergebenen Grüßen
E. E. gehorsamster Diener:

(x) als Referenz geben wir E. E. auf:
1. Pfarrdechant Ch. Huss, Grevenmacher, Luxemburg
2. Abbé Greivelinger, Langsurth "

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-GOLDSTEIN Erna M.

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..........

**Provenienza** ..........

**Mittente** ..........

*Data del documento* ..........

**Oggetto** ..........

*Allegati* ..........

**Esecuzione** ..........

***N. di Protocollo***

6538/40 3434/41

6887/40

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

MARCUS-

S.

6532

MARCUS-HESS Helene

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Al Minutante è pervenuta il 25-7-40

№ ...............

La stessa ricorrente non pretende che la grazia le sia ottenuta prima della sua partenza da Rapallo, ma attende fiducios[a] nel luogo di confino. -

**Mittente:** Erna Maria Goldstein

**Suo indirizzo:** Rapallo

*Diocesi* ............... *Provincia* ...............

**Data** *(della missiva)* 22 luglio *(dell'entrata in ufficio)* 24

**Oggetto:**

Ex-ebrea. E' stata assegnata al confino, a Potenza.

Desidererebbe poter restare a Rapallo.

Mons. Arciprete di Rapallo raccomanda.

**Evasione:** *All'(Arci)vescovo di* ...............

*Alla Nunziatura o Delegazione di* ...............

*Alla Congregazione o Ufficio di* ...............

6538/40

79

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-

S.

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HESS Helene

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 6538/40

\+

Come la Paternità Vostra potrà rilevare dall'accluso incarto, che le rimetto con preghiera di cortese restituzione, la Segreteria di Stato è stata interessata dal Rev.mo Sig. Arciprete di Rapallo a intervenire presso le competenti autorità italiane in favore della Signora Irma Maria Goldstein Ved. Marcus, la quale è stata confinata a Potenza.

La predetta Signora domanda che data la sua età avanzata e la sua salute cagionevole, il

Rev.mo Padre

P. Tacchi Venturi S.J.

Roma

26 ~~25~~ - 7 - 40

Firma Sua Eminenza

Nell'Ayer

6538/40

ebrei

80 -1-

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

confino di Potenza le sia commutato con quello di Rapallo, con tutte le restrizioni imposte ai confinati.

Mi permetto di segnalare anche questo caso alla ben nota carità della Paternità Vostra nella speranza che Ella possa fare qualche passo in favore della Signora Goldstein.

Profitto

SEGRETERIA DI STATO — RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

MARCUS-HESS Helene

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

1087

Roma, piazza del Gesù, 45
5 agosto 1940 - XVIII

Eminenza Reverendissima,

Il Capo della Polizia al quale raccomandai di trasferire la Signora Erna M. GOLDSTEIN ved. MARCUS da Potenza, dove è internata, a Rapallo, secondo la commissione datamene da Vostra Eminenza il 26 luglio u.s. N. 6528/40, mi scrive dicendosi dispiacente di non potere aderire alle mie premure per essere Rapallo luogo militarmente importante.

Aggiunge però le seguenti testuali parole:

"Tuttavia non si mancherà di venire incontro ad eventuale richiesta della Signora Goldstein qualora scegliesse altra località non marittima nè compresa fra quelle d'interesse militare."

In attesa dei venerati Suoi ordini, se altri intorno a questo medesimo proposito avrà da darmene, mi professo con religioso ossequio

Di Vostra Eminenza Rev.ma

infimo servo in Xto.
Pietro Tacchi Venturi

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO

6887/40



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HE

S. C

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HESS Helene

## S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-H

S. C

Ebrei

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

6887/4

MARCUS-HESS Helene

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

6887/40

Da alcune settimane trovasi internata in un campo di concentramento, in codesta città, la Signora Erna Maria Goldstein ved. Marcus, cattolica non ariana, la quale con lettera in data 22 Luglio u.s. chiese l'interessamento della S. Sede per essere trasferita da Potenza a Rapallo.

Prego l'Ecc. V. Rev.ma di voler ~~co=municare~~ far sapere alla detta Signora, nei modi che riterrà più opportuni, che alle premure della S. Sede in favore di lei è stato risposto non essere possibile accedere al suo desiderio, essendo Rapallo luogo militarmente importante. Le Autorità di Pubblica Sicurezza hanno però soggiunto che "non si mancherà di venire incontro ad eventuale richiesta della Signora Goldstein qualora scegliesse altra località non marittima né compresa fra quelle d'interesse militare".

Ringraziando anticipatamente l'Ecc. V. dei cortesi uffici, mi valgo...

A Sua Eccellenza Rev.ma
Mgr. Augusto Bertazzoni
Vescovo di Potenza e Marsico Nuovo
Potenza

8-VIII-40

Firma Sua Eminenza

(Abombardi)

Ebrei

6887/40

83

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

MARCUS-HES

S. CO

IL VE

POTENZA

in relaz

N. 688

8 agosto

3434/41

MARCUS-HESS Helene

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

IL VESCOVO
DI
POTENZA E MARSICO

in relazione alla
N. 6887=40 -
- 8. agosto 1940 -

Potenza 21. Aprile 1941.

Eminenza Reverendissima.

La Signora Erna Maria Goldstein Ved. Marcus internata in questa città cattolica non ariana, aveva fin dal Luglio 1940 interessato la Santa Sede per essere trasferita da Potenza a Rapallo.
All'interessamento della Santa Sede è stato risposto che "non si mancherà di venire incontro ad eventuale altra richiesta della Signora qualora scegliesse altra località non marittima nè compresa fra quelle d'interesse militare.
La Signora, quasi cieca, avrebbe pensato di ritirarsi in un Istituto di Suore per chiudere nella pace i suoi ultimi giorni, tiene sessant'anni, ed avrebbe scelto l'Istituto delle -Figlie del Sacro Costato- che hanno acquistato ultimamente una casa a Bellavista presso Pompei.
Le Suore avendo aperto un pensionato per signore sole quale un asilo di pace non avrebbero difficoltà ad accettarla perchè a Potenza hanno avuto modo di conoscerla e bene.
Non so però se potrà ottenere di venir trasferita a Bellavista - La Signora poi non potrebbe fermarsi a Potenza perchè l'aria e la rigidità del clima influiscono ad acuire i suoi dolori, massime sulla vista.
L'Eminenza Vostra R.ma interponga i suoi buoni uffici perchè i desideri della buona Signora vengano esauditi.

Ebrei

3434/41

84

© ASRS - Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS - Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

La gratitudine e la riconoscenza dei tanti beneficati si eleva continuamente al Signore per l'Eminenza Vostra Rev.ma che tanto si prodiga per portare nei loro cuori rassegnazione e conforto.

Prostrato al bacio della sacra Porpora presento i più devoti ossequi -

Dell'Em.za Vostra R.ma

Devot.mo Oblig.mo

\+ Augusto Bertazzoni Vescovo

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HESS Helene

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 3434/41

Revmo Padre
P. Pietro Tacchi Venturi S.J.
Roma

L'Ecc.mo Vescovo di Potenza e Marsico ha di nuovo raccomandato a questa Segreteria di St. la Sig.ra Erna Maria Goldstein vedova Marcus, cattolica non ariana internata a Potenza, di cui la Pat. V. Revma ha già avuto la bontà di occuparsi.

Ora essa vorrebbe il permesso di ritirarsi a Bellavista (Napoli) presso l'Istituto delle Figlie del S. Costato.

~~La Pat. V.~~, Quando la stessa Signora desiderava essere trasferita a Rapallo, la Pat. V. ebbe a comunicare che le competenti Autorità avevano fatto sapere di non essere aliene dal favorirla purchè la località scelta fosse "non marittima, nè compresa fra quelle di interesse militare."

Non mi nascondo,

6 maggio 1941

Mojaisky

3434/41

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

quindi, che anche per un ~~suo~~ trasferimento della Sig.na Goldstein a Bellavista vi possano essere delle difficoltà. Le sarei molto grato, però, se, ciò non ostante, si compiacesse di vedere se si può fare qualche cosa in proposito.

Ben volentieri profitto

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

4852/14

MARCUS-HESS Helene

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Roma, piazza del Gesù, 45
19 giugno 1941 XIX

Eminenza Reverendissima,

L'Eccellenza il Capo della Polizia mi comunicava ieri che la Signora Erna Maria GOLDSTEIN, vedova Marcus, per la quale Vostra Eminenza Rev.ma ebbe a scrivermi il 6 maggio u.s. (n; 3434/41) da Potenza, come essa desiderava, è stata trasferita a Bellavista (Napoli) dove sarà ospitata dalle Figlie del S. Costato nel loro monastero.

Con profondo religioso ossequio

Di Vostra Eminenza Rev.ma

Infimo servo in Xto.

Pietro Tacchi Venturi

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTÀ DEL VATICANO

SEGRETERIA DI STATO - RAPPORTI CON GLI STATI

4852/41

86

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HESS

S. CO

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HESS Helene

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-H

S. C

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

4852/41

MARCUS-HESS Helene

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 4852/41

A Sua Ecc. Revma
Mons. Augusto Bertazzoni
Vescovo di Potenza e Marsico
Potenza

Sono lieto di ~~comunicare~~ partecipare all'Ecc. V. R. che i passi compiuti da questa Segret. di St. in favore della Sig.ra Erna Maria Goldstein vedova Marcus, più volte raccomandata dall'Ecc. V., hanno avuto esito favorevole.

Invece, ~~secondo~~ quanto è stato, di recente, comunicato a questo Ufficio, detta Signora è stata trasferita da Potenza a Bellavista (Napoli), dove sarà ospitata dalle Figlie del S. Costato nel loro monastero. —

Profitto

Firma Sua Eminenza

22.XI.941

4852/41 Mosjaisky

Ebrei



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARCUS-HE

S. C

Posiz

Prov

Mitte

Data

Ogget

Allega

Esecu

N. di

SEGRETERIA DI STATO · RAPPORTI CON GLI STATI

Sbei

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

MARCUS-HESS Helene

# S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ..............................

**Provenienza** ..............................

**Mittente** ..............................

*Data del documento* ..............................

**Oggetto** ..............................

***Allegati*** ..............................

**Esecuzione** ..............................

***N. di Protocollo***

89

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES K

SA

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES Karel

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data ........ (d'entrata in ufficio) № N° 7

Mittente: *Cognome* Marcus-Hess

*Nome* Helene

Indirizzo: *Località* Rue Iris 11, Luxemburg

*Diocesi*

Data (*della missiva*) 9 Martii 1939.

Oggetto Catholica uxor mariti Judaei petit, ut adiuventur in nova patria invenienda. Matrimonium coram parocho catholico inierant dispensatione ab Ecclesia data proximo mense Januario 1939. Nunc commorantur in Luxemburg, ubi tamen diu remanere non possunt. Sunt ambo bonae valetudinis et cupidi laboris, dummodo occasionem merendi invenirent, quam nunc non habent.

Evasione:

*(Arci)vescovo*

*Nunziatura o Delegazione*

*Congregazione o Ufficio*

*Eseguita* *da* / *il* / *con*

1972/39

90

MARES K

MA

Helene Ma
Rue Iris

Mit Nachs
gen zu un
zu prüfen
Manne und
Seite zu

Deutschla
dieses La
selbst bi
in Kr££el
20.6.0§.
zug aus d
schloss i
desamt in
tholischen
der heilig
nis der Gl
wir vor de
lich getra
Europa zu
zufriedene

1972/[illegible]

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

Af. Eul.
575

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

MARES Karel

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**MAREK**

Helene Marcus-Hess Luxemburg 9.3.39.
Rue Iris 11.

An Seiner Heiligkeit

Papst Pius

===============

Mit Nachstehendem gestatte ich mir Ihnen Ausführungen zu unterbreiten, die ich Sie ergebenst bitte zu prüfen, und wenn die Möglichkeit besteht, meinem Manne und mir zu helfen, und uns mit Rat und Tat zur Seite zu stehen.

Die politische Entwicklung in Deutschland, veranlasste meinen Mann wie auch mich, dieses Land zu verlassen, da mein Mann Jude ist. Ich selbst bin von Geburt Katholikin und bin am 10.6.09. in Krefeld geboren, und habe die heilige Taufe am 20.6.09. in der Pfarre St. Stephan erhalten. Der Auszug aus dem Taufbuch liegt hier vor. Im Jahre 1935 schloss ich mit Siegfried Marcus die Ehe vor dem Standesamt in Krefeld, die beiliegende Abschrift, des katholischen Pfarramtes in Grevenmacher, zeigt, dass der heilige Vater Dispens vom trennenden Ehehindernis der Glaubensverschiedenheit bewilligt hat, und wir vor dem Stadtdechanten am 30. Januar ds. J. kirchlich getraut wurden. Unsere gemeinsame Absicht ist es Europa zu verlassen, um irgendwo ein bescheidenes und zufriedenes Dasein zu führen, besonders nachdem un-

1972/39 91

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

93e

ser Bund die Weihe der Kirche empfangen hat, und mein Mann sich verpflichtete, dass die Nachkommen im christlichen Glauben erzogen werden. Helfen Sie uns bitte durch Aufgabe massgebender Adressen, oder durch einen Hinweis wo wir von Luxemburg aus, welches uns Asylrecht gewährt, und hinwenden können. Hier dürfen wir nicht bleiben, und Arbeitsmöglichkeit besteht nicht. Wir sind zwei gesunde und kräftige Menschen, die in der Lage sind, sich in einem neuen Heimatland wieder eine Stelle aufzubauen und deshalb bitte ich Sie helfen Sie uns in diesem unseren Bestreben.

Gelobt sei Jesus Christus!!!

Helene Marcus

SEGRETERIA DI STATO – RAPPORTI CON GLI STATI

H. Eul.

975

MARES K

S

MA

Katholisc
Im Jahre
den Vorsc
trag: Hel
Religion,
Eheleuten
1909, und
am 20 Jun
Siegfrid
Joseph Ma
in Köln a
Die Trauu
von der K
lich gege
vom trenn
heit bewi
Zeuge war
Juliette
Für gleic
Grevenmac

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES Karel

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**MAREK**

n hat, und
Nachkommen
. Helfen
er Adressen,
xemburg aus,
wenden können
eitsmöglich-
nde und
d, sich in
lle aufzubaue
ns in diesem

tus!!!

Abschrift der Trauungsurkunde.
==================================

Katholisches Pfarramt Grevenmacher, Bistum Luxemburg.
Im Jahre des Herrnl939 am 30 Januar schlossen nach den Vorschriften der Katholischen Kirche den Ehevertrag: Helene Margarethe Hohanna Hess, katholischer Religion, Tochter von Josef Hess und Elisabeth Ramache Eheleuten in Krefeld, geboren in Krefeld am 10.Juni 1909, und getauft in der Pfarrkirche zum hl. Stephan am 20 Juni 1909 und
Siegfrid Marcus, isrealitischer Religion, Sohn von Joseph Marcus und Hermine Manes aus Köln , geboren in Köln a.Rhein am 18.3.1903.
Die Trauung fand statt, nachdem die Brautleute die von der Kirche vorgeschriebenen Versprechen schriftlich gegeben hatten und nachdem der Hl.Vater Dispens vom trennenden Ehehindernis der Glaubensverschiedenheit bewilligt hatte.
Zeuge waren Paul Pütz und dessen Gattin geborene Juliette Govers aus Grevenmacher.
Für gleichlautenden Auszug aus dem Pfarr-Register Grevenmacher, den 30 Januar 1939

der Pfarrdechant
gez.Ch. Huss

92

93e

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES K

SA

MA

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eul
575

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

St. Eul.
575

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES Karel

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**MAREK**

93e

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

MARES K

SA

SEGRETE

DI SU

UFFIC

№

7348/

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES Karel

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione**

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ

UFFICIO CIFRA R.

№ 13

*Telegramma da* Asuncion 22 10,46

*Ricevuto il* 22 Settembre 1942 19

Ricevuto Cifrato N.6.

Non è possibile visto diplomatico.Segue Rapporto.

Tosti

Cifr.N.6 =circa Sig.Marek.

7348/42

936

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

SEGRETERIA DI STATO DI SUA SANTITÀ

UFFICIO CIFRA R.

N. 15

Telegramma da Asuncion 22 20,46

Ricevuto il 22 Settembre 1942 17

Ricevuto Cifrato N.6.
Non è possibile visto diplomatico.Segue Rapporto.

Tonti

Cifr.N.6 circa Sig.Mares.

SEGRETERIA DI STATO RAPPORTI CON GLI STATI

Ebrei

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

MARES Karel

# SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

**Posizione** ...

**Provenienza** ...

**Mittente** ...

*Data del documento* ...

**Oggetto** ...

*Allegati* ...

**Esecuzione** ...

***N. di Protocollo***



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

NOM : ..
DOMICIL
DATE ET
NATIONA
BAPTISE
TITRES
ACTIVIT
........
MARIE A
DA
DA
ENFANTS
........
REFERENC

Je
m'y étab
pour me
de me fa
du visa

Mars
........

Remplir u

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

NOM : Mareš PRENOMS : Karel

DOMICILE : Marseille 57 rue de la Republique

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : Louny 25. Avril 1905 PROFFESSION : employé de la légation

NATIONALITE : Tchécoslovaque / ou ancienne nationalité/

BAPTISE LE : 29. avril 1905 ETUDES SCOLAIRES: école des Arts et métiers

TITRES ACADEMIQUES: ...

ACTIVITE PROFFESSIONNELLE et POLITIQUE : ...

...

MARIE A : /nom et prénoms/ ...

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : ...

DATE ET LIEU DE MARRIAGE / civil et religieux/ ...

ENFANTS : /Prénoms, date et lieu de naissance/ ...

...

REFERENCES: Consulat Tchécoslovaque, Marseille

Je, soussigné, désire me rendre /avec ma famille/ au Brésil pour m'y établir. Je prie les autorités ecclésiastiques de bien vouloir m'aider pour me procurer un visa d'immigration et un titre de voyage brésiliens de me faciliter le transit du Portugal et de l'Espagne ainsi que l'octroi du visa de sortie de France.

Marseille le 14. janvier 1941

Mareš Karel

/Signature/

Remplir une fiche individuelle pour chaque personne agée de plus de 20 ans

96



© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

NOM : Mares PRENOMS : Karel

DOMICILE : Marseille 57 rue de la République

DATE ET LIEU DE NAISSANCE: 25. avril 1905 PROFESSION : employé de la légation

NATIONALITE : Tchécoslovaque / ou ancienne nationalité/

BAPTISE LE : 27. avril 1905 ETUDES SCOLAIRES: école des Arts et métiers

TITRES ACADEMIQUES: ...............................................

ACTIVITE PROFESSIONNELLE et POLITIQUE : ...............................................

...............................................

MARIE A : /nom et prénoms/ ...............................................

DATE ET LIEU DE NAISSANCE : ...............................................

DATE ET LIEU DE MARIAGE / civil et religieux/ ...............................................

ENFANTS : /Prénoms, date et lieu de naissance/ ...............................................

...............................................

REFERENCES: Consulat Tchécoslovaque, Marseille

Je, soussigné, désire me rendre /avec ma famille/ au Brésil pour m'y établir. Je prie les autorités ecclésiastiques de bien vouloir m'aider pour me procurer un visa d'immigration et un titre de voyage brésilien et de me faciliter le transit du Portugal et de l'Espagne ainsi que l'octroi du visa de sortie de France.

Marseille le 14. janvier 1941

Mares Karel
/Signature/

Remplir une fiche individuelle pour chaque personne agée de plus de 20 ans

SEGRETERIA DI STATO — RAPPORTI CON GLI STATI

95

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati. © ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.
© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO
RAPPORTI CON GLI STATI

© ASRS – Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. All rights reserved.
© ASRS – Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

SEGRETERIA DI STATO * RAPPORTI CON GLI STATI *